

ÁROK.

vezünk meg fordulhatnak cztőljéből.

William str...

York.

street, New

et, New York,

közjegyzői h

sküldő Társ-

Second Ave,

21-1 Avenue,

ztosan ezek

arúsít. Kö

esített.

oda. Kasztan,

re, New York,

gyűvédi- és

ár.

AM.

ler Son & Co.

gba és Euró-

rsan és bise-

lakon az ó-ha-

tok.

zeti Bank,

ap és szét nem

lnak Charles

er.

hela-völgyes

ületében, 68-

McKeesport,

in, pontosan a

Hajóregységi

abb árak mel-

tellemmel ki-

tást beszerzik

Trust Co.,

Takarék és

Vertical text on the left edge of the page, likely from an adjacent page or a narrow column.

# A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN. Szerkeszti: SINGER MIHÁLY. EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT. V. Évfolyam. 53. szám. NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1908. JULIUS 3-án. V. Year. No. 53.

## HADD BESZÉLJENEK TÉNYEK.

UJABB ADATOK ORTINSZKY PÜSPÖK MŰKÖDÉSÉHEZ.

„Hallgatom, hallgatom Michigan zugását, Szegény magyar hívek nehéz sorsját.”  
Énekelte volna most boldog Mikes Kelemen, ha a Bosphorus helyett Chicago híres vad tengerének partján elmélkedhetnék.  
Amint egykor a labancz pusztította a hont, úgy irtja ez idő szerint itt a távolban az ukrain Ortinszky a békés magyar népet. Zsigmond császár nem tett nagyobb kárt a hazában, amikor a polyáknak zálogba adta a Szepesség tizenhat városát, mint amekkorát híres Apponyi Albert okozott a hazájának, amikor ennek legkedvesebb népét, Rákócziakat, Boeckaynak hareszost feltétel nélkül kiszolgáltatva ugyancsak a polyákoknak, az alattomos Septicszky, Virtinsky, Gorzowszky, Koczurovsky és sok polyákkelük „szki”-nek.

Sóhajtoz és zokog, mondom, a nép, mert tudtán kívül adták el a lelkét, az érzését egy idegen, istentelen, kapzsi és hiu molochnak, egy ukrain fanatikusnak, aki gyűlöl, üldöz és tipor mindent, ami magyar, hogy népünk verejtékével a magyarság romjain építse a vad Hetmánságot, a nekünk idegen, szívünket-lelkünket bántó ukrainizmust.  
A szó szoros értelmében Bach-korszakot, ha csak rosszabbat nem élünk itt az idegenben, mert amíg atyáink otthon, a saját portájukon viselték a nyakukon isten ostaraként a csehet, addig mi az idegenben sok más teher mellett a vad „szki”-féle nyomori kényszerülünk nyögni támasz nélkül és reménytelenül.

Csak néhány hónapja, hogy lecsapott reánk a villám, s máris látható, hogy miképp pusztulnak váraink, hogy miképp ritkulnak a soraink, hogy a radikális ukrainizmus miképp terjed és hódít s mint az aranka kieszti a legszebb vetést, akképp rágja minden téren az életerőnk az elvetemült Ortinszkykz-

Még egy év előtt két szépen fejlődő görög katolikus hitközségünk volt Chicagóban, amelyeket magyarhoni lelkészek gondoztak s amelyek melegágyai voltak a magyar érzelmeknek.

S mit látunk ennek ellenében most? A Chicago Avenue és Biekesdick utca sarkán levő egyházközségből a vad ukrainizmus kiirtotta még a magyar nyomot is s amit véres verejtékkel megalkottak a magyarok, azt ellenséges kézbe juttatta Ortinszky ur.

A másik egyházközséget, mely a Roby street sarkán van, papjától fosztotta meg az ukrain fanatikus, mivel az ottani magyarorszábeliek nem akarták eltánczolni az ukraina polkát és a pénzüknön megalkottott templomot és ennek vagyonát nem akarták átszolgáltatni a kapzsi „szki”-eknek.

Legborzasztóbb azonban az a rablás és pusztítás, melyet a Chicagohoz közel eső Indiana állambeli Whitingen vitt végbe. Ez az eset érdemes a tanulmányozásra. Megszívelhetné Apponyi gróf is és levonhatná abból a tanulságot, hogy mit érdemel az, aki ilyen módon adja el a népét.

A whitingi görög katolikus hitközség tíz év óta fejlődik és a Nyugaton erős védtámaszának bizonyult eddig a muszkovitzizmus és pánszlávizmus terjedő nyavalyája ellen. Ez az egyház alakította meg a chicagói két leányegyházat. S ugyancsak ez az egyház azon volt, hogy a munkaviszonyok megjavulásával Illinois állambeli Pullmanon és Indiana állambeli Garyben tisztán magyar nyelvű egyházakat alakított.

Ez az egyház és ennek telkésze, egy

ugybizonyban felvidéki férfi, szláktól képeztek Ortinszkynek és az ő hetmánságjának szemében. S midőn ezt a lelkészt sem hangzatos ígéretekkel, sem pokoli áskálódásokkal rabigába ejteni nem bírták, megindították ellene a labancz-herecot. S hogy a magyar érzelmű népet félrevezessék, hazuról importáltak egy muszkavezetőt, egyet a magyarok nyolczadik nemzetségből, abból, amelynek vadokai löképezkedéssel és hegedűvel hódították meg a huzát. Ezt a lelkészt egy embergyilkosság vádjá elől ideméncként pánszláv kántortartató segítségével akarták Whitingen elhelyezni a hírek — vezetésére. S midőn ez a kísérlet is csúrtörtötöt m... lott, a „püspök ő méltóságát alap... rádok alapján a világi bíróság elől... ezolta lelkészünket és az alap... és a püspöki „jog” nevében lefog... a templomot, kidobatta a pap... családját, megfosztotta mindenét... odusbotra juttatta.

Batu khán gyakorlatilag gyakorolt nagyobb irgalmatlanságot mint Apponyi grófnak ez a püspöki... és pártfogoltja. Hogy a lelkészt teljesen tönkretelgye s a hozzá szívet-lelkekkel ragaszkodó népet elijesztesse, a magyar pap működését még a multra vonatkozólag is ércnyeltesnek nyilvánította, s meg hagyta muszka vezetékét, hogy a gyermekeket hat évre vissza keresztelje meg újból s ugyancsak eskesse meg újból ukrainai szentségeket a házásokat.

Adatokat kértetek, ti kedves szerkesztői ezen újkori Batu khánnak? Ime, adtam egyelőre is „adatokat”. De nézettek körül magatok is és foglaljátok össze csak egy nagyjában, egyelőre minden részlet nélkül, e néhány hónapos tatárjárásnak eredményét.

Amióta ez a püspök közibékk tette a lábát, azóta a Pennsylvania állambeli Lansford-i hitközség Ukrainába lett bekebelezve, — a magyar lelkész elhagyta. Hasonlóképpen lett megostromolva Shenandoa, Oliphant, Scranton s csak a jólkü ukrainai püspök mentette meg ezeket a hitközségeket számunkra. De elveszett Kingston, elveszett sok más hitközségünk és a legtöbb demoralizálva van. Nyolczvanál több magyar pap volt itt. Hányan vagyunk most? És hol vannak? A fele biztosan már schizmán van Ortinszkyvel együtt, mert hisz ő a legnagyobb schizmatikus; a másik fele pedig, mint a mohási csata után megriadt magyar, erdőben, hegyen van, se hirt, se szava, nehogy Batu khán a vérpadra hurcolhassa.

Homesteadunk, Clevelandunk, New Yorkunk s más híres magyar központjaink, virágzó misszióink némák, elpusztultak.

Rövidre elpusztultunk végeképpen. Jobb papjaink kifáradva, elkedvetlenedve hazamenekülnek, a gyengébbek, az előregedettek elhúlnak. Csak a vigécek, a hetmanok, a nyolczadik nemzetségbeliek fognak megmaradni, hogy Ukrainát zengedezzenek és bársónnyal takarózzanak.

Az ukrainai moloch ilyen nyomorulttan rövid időn belül megbénította a munkásságunkat. Ez a Moloch szomjas a vérünkre. Lehetetlen leírni azokat az alattomos eszközöket, amelyekkel dolgozik.

Az ő népe, a lengyel nép is meg fog győződni idővel, hogy ez a szívtelen politikus süket és vak, nem hallgat az emberszeretet szavára, nem látja a nyomort, melyet garázdálkodása szül.

Akad-e Megváltó, aki megment bennünket a megsemmisüléstől?

Ha akad, kezdje meg a megváltás üdvös, boldogító munkáját azonnal, mert — periculum in mora.

Egy harmadik görög katolikus.

### PARLAGHY VILMÁNÁL.

Parlaghy Vilma-Lwoff hercegné, a jeles festőművésznő, művészi körútjában Baltimoreba, Md. érkezett, hol a Hotel Stafford-ban vett lakást. Innen titkára útján a philadelphiai „Majestic Hotel”-ben foglaltott le egy 23 szobából álló lakosztályt.

A sokszor talán nem rosszakaratu, de minden esetre felületes, vagy helytelenül informált angol sajtó egyes organumai által közölt híradások azonban elkedvetlenítették a művésznőt, úgy hogy ideérkezése kétségessé vált.

A nagyszabású előkészületek, melyek James McCartney, a „Hotel Majestic” kifogástalan magyarbarát üzletvezetője és Erdős Miklós ur, a Philadelphiai M. Politikai Club elnöke, továbbá a Magyar Club főtíkára által fogantatható vétettek, szükségessé tették, hogy Erdős Miklós ur és Szentgyörgyi Ödön kollegáimmal kihallgatást kérjünk a művésznőtől.

Baltimoreba délután 3 óraker érkezve, a „Hotel Stafford”-ba siettünk és nyomban jelentkeztünk. A hercegné főtíkára, Mr. Frank Delins, ki turkizgombos mellényével és meggyerő modorával a legkedvesebb emberek egyike, jelentett be minket. Pár perc múlva a művésznő által ebédre hivattunk meg. — Nos, jöttünk, láttunk, hallottunk és meggyőződünk arról, hogy Parlaghy Vilma-Lwoff hercegnét a folytonosan — intájuvelé — angol sajtó egyáltalán nem, avagy csak felületesen ismeri.

A kihallgatás folyamán megkérdezte, hogy: „Vannak Philadelphiaiban sokan magyarok?” Igenlő válaszukra és az azt követő felvilágosításunkra és kérélmünkre mondta: „Igen, uraim, elmegyek Philadelphiaba. Julius 4-én délelőtt 10 óraker ott leszek. Ott tartózkodásom alatt majd magyar ruhába is öltözöm, tudják önök: zöld menté, de hiszen ismerik a magyar ruhát. Tehát a viszontlátásra.”

Mr. Delins aztán megmutatta a művésznő kedves állatkáit. A hosszú fehérserű „Bobby”-t, a törpe farkast, a komikusán komoly, ügyetlen kis medvét, a magyarországi baglyot és még 2-3 apró állatot. Ártalmatlan állatkák mind, valódi csescebecsék.

Sürgős-forgás támadt. A művésznő alkalmazottai [10 személy] siettek elő. A szálloda előtt a kíváncsi sokaság, az előteremben szemfüles újságírók. Jön a művésznő! Egy kedves mosoly, melylyel felénk fordul, egy utánozhatatlan bucsuintés, melylyel meghajlásunkra válaszol, pompás kocsijába ül, és elrohog.

Tehát július 4-én. Mr McCartney [milyen kár, hogy angol, olyan jó táblalabiró kinézése van] azzal fogad, hogy: „Ugy-e, eljön?” majd örömmel fordul Erdős urhoz: „Kiteszünk magunkért, Mr. Erdus, eddig már készen van a díszítéshez 50 magyar zászlóm.”

Igenis, tegyünk ki magunkért! Hogy miért? Mert Parlaghy Vilma-Lwoff hercegné szívben-lelekben, de még külsőségeiben is magyar.

A művésznő különben legközelebb megfesti az amerikai nemzeti muzeum számára Taft arcképét. Philadelphiaban 4 napig tartózkodik, innen New Yorkba 3 napra, majd Cape May fűrdőhelyre megy, hol 3 hétig tartózkodik. Az üdülés után Európába utazik. Októberben visszatér Amerikába, hogy megfesse Amerika jeleséinek arcképeit.

Manajlovich.

## SZÁZHARMINCZKÉT ÉV.

JULIUS NEGYEDIKÉNEK EMLÉKEZETE.

Százharminczkét év előtt történt. Akkor, 1776 évi július másodikán New York, New Jersey, Pennsylvania, Delaware, New Hampshire, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, Maryland, Virginia, Észak-Karolina, Dél-Karolina és Georgia, melyek mind-megannyian „angol gyarmat” név alatt szerepeltek, kimondták, hogy ezennel ezen egyesült gyarmatok szabad állami-móknak tekintendők, hogy az angol koronától való függésüket el nem ismerik, hogy Angliával semmi néven nevezendő közösségben nincsenek.

És két nappal később, JULIUS NEGYEDIKÉNEK elfogadták a Jefferson Tamás által megszerkesztett evangéliumot: az Egyesült Államok függetlenségi nyilatkozatát.

Az a nap, 1776 évi július negyediké volt az Egyesült Államok születésnapja. Azon a napon ültették trónjára a legnagyobb fenségét, a nép fenségét. Azon a napon hajtották végre Istennek legszentebb parancsolatát, az emberek egyenlőségéről szóló tant. Julius negyedikén mondták ki, hogy az emberek egyenlőeknek születnek, hogy a Teremtő el nem vitázható jogokkal ruházta fel őket, hogy a jogok főleg az életben, a szabadságban és a jólét után való akadálytalan törekvésben állnak, hogy a jogok biztosítására oly kormányformákat kell létesíteni, amelyek egyedül a nép hozzájárulásával működhetnek.

Ezt és még sok egyebet mondtak 1776 évi július negyedikén, százharminczkét év előtt. És ennek a napnak a fordulóját ünnepli holnap is az Egyesült Államok népe. Örömtüzeket gyújt, tüzijátékokat rendez és meghallgatja a szöszékekről, a gyűléstermekben elhangzó beszédeket, amelyek ama nagy július negyedikének szentelvék.

Azt a szentírást, amelyet Jefferson Tamás megszerkesztett százharminczkét év előtt az újkornak Sion-hegyén nem a tuskébokornak, de a legnagyobb lelkesedésnek lángjai közt, azt a függetlenségi nyilatkozatot, amelyre Amerika népe annyira büszke és amelynek ma már csupán elvi értéke van, azt kellene felolvasni nemcsak július negyedikén, de az év minden napján, hogy emlékeztesse Amerika népét arra, miképp egyenlőknek születnek az emberek, akiket a Teremtő el nem vitázható joggal, az élethez, a szabadsághoz, a jólét akadálytalan biztosításához való joggal ruházott fel.

Mert feledésbe ment mindez szabad Amerikában. Az emberek egyenlőségéről szóló elvet mint bolondos rajongónak szüleményét, megkaczagják. Az élethez, a szabadsághoz csak annak van joga, aki érte dollárokkal megfizetni tud és a jólét akadálytalan biztosítása ma már csak mese, aminovel a síró gyermeknek szokás elaltatni. A nép fenségét ledobták a trónról, amelyben az aczélikirályok, az olajkirályok, a szénkirályok, a huskirályok és egyéb zsarnokok terpeszkednek.

Roosevelt Tivadar férfias küzdelme, hogy visszaadja a népnek, ami a népé, hogy érvényt szerezzen annak a szent kiáltványnak, amely százharminczkét év előtt leoldotta a szabadságról a rabláncokat és megteremtette a szabad emberek szabad hazáját, — meddő maradt. Az elvnek a dollárok ellen folytatott harcában a dollár bizonyult hatalmasabbnak.

Gyűjtásokat örömtüzeket, Amerika népei! Lángjánál talán meglátjátok majd a saját szégyeneteket s ha felismeritek, talán akad majd egy nemze-

dék, mely bebizonyítja, hogy Washington és Jefferson nem éltek hiába, egy nemzedék, amely visszahódítja a dollártól az általuk sárba tiport elveket.  
Singer Mihály.

### MUNKA-HIREK.

Ohio államban megújult a helyzet.

Az Ohio állambeli Massillonból jelenl levelezünk, hogy ott több gyárban, — amilyen a „Massillon Iron Works Steel Plate Co.”-nak vízvezetéki csöveket készítő gyára, továbbá a „Masillon Paper Mill Co.”-nak papírgyára, az „Everhardt Stone Quarry Co.”-nak kőfejtő-gyára, — teljes erővel folyik a munka s a munkások a hétnek mind a hat munkanapját „kidolgozzák”.

Hire hallatszik annak is, hogy a „Pajp-gyár”-at, a sok megrendelésre való tekintettel, még ez évben kibővítik. A „Russel Engine Co.”-nak mezőgazdasági gépeket készítő gyára 500 embert elbocsátott, a megmaradtak öt és fél napot dolgoznak.

A munkaviszonyok javulásáról vagy várható javulásáról kedvező értesüléseink vannak az Ohio állambeli Canton, Alliance, Akron, Barberton és So. Lorainból is. Mindazonáltal kötelességünknek tartjuk figyelmeztetni munkanélküli honfitársainkat, hogy — ha csak a legnagyobb szükség nem kényszeríti őket, egyelőre e helyeken se próbáljanak szerencsét, mert ezekben a városokban is tömördek a munkájából kiszorult munkás, s a gyárak munkásai felvételénél a régieket elsőbbségben részesítik.

### ÁRTATLAN BÜNHÖDÖTT.

Gábor László honfitársunk káldváriája.

Az amerikai igazságszolgáltatás felelősségére egy, mint konzulatusaink tehetetlenségére élénk fényt vet egyik barbertoni [O.] honfitársunk, Gábor László esete.

Gábor, aki a tolnamegyei Németiből származott ki Amerikába, Barbertonban építési munkálatoknál volt alkalmazva. „Burdos asszonya”, a Tolnamegye Szokol községi illetőségű Lukács Lajosné pár hónap előtt azon vadát emelte ellene, hogy Lidia nevű négyéves leánygyermekén erőszakot akart elkövetni. E vád alapján Gábort tartóztatták és 2 napig tartották fogóságban. Ez idő alatt keserves munkájával szerzett és megtakarított 400 dollárját „a büntigyi eljárás költségei” felémésztették.

Két hónap múlva aztán meghozta ügyében a bíróság a — felmentő ítéletet.

Ártatlan, szabad, mehet. Igen, de hová, mikor pénze nem volt, munkájából pedig kiespepent? Megmozdított a szegény ember füt-fát. Fogadott ügyvédet, kilincselte a clevelandi konzulatusnál. Hasztalan. Jogtalanul letartott pénzéhez nem jutott hozzá, meghurczolt becsületéért elégtételt nem nyert.

### OLVASSA EL

lapunk harmadik oldalán a drónélküli telefonról szóló hírdetést s aztán töltsse ki a negyedik oldalán levő szelvényt. Biztos és jövedelmező befektetés.

**THE DOLLAR SAVINGS & TRUST COMPANY** MAGYAR OSZTÁLYA **YOUNGSTOWN, O.**  
VAGYON: \$1,500,000 PÉNZT KÜLD az ó-hazába és a világ minden részébe gyorsan, olcsón és pontosan. PÉNZBETÉTEK után 4 százalékos kamatot fizet. ÜZLETVEZETŐ: Burger B. Lajos.



## MAGYAROK AMERIKÁBAN.

A BRADDOCKI IZGALOM. Már lapunk keddi számában kimerítően megemlékeztünk arról az izgalomról, amelyet Klein Izidor braddocki magyar bankárnak Magyarországra való elutazása okozott. Már akkor abbéli véleményünknek adtuk kifejezést, hogy szerintünk izgalomra ok nincsen, hogy mindazokat, akik Klein Izidorhoz vitték a pénzeiket, veszély nem fenyegeti. E véleményünket megerősíti az alábbi levél, melyet most vettünk kézhez s amelyet Klein Jakob előnyösen ismert pittsburgi bankár írt. Ime a levél:

Pittsburg, Pa. 1908 június 29. Tisztelt Singer Mihály szerkesztő úrnak. New York. Igen tisztelt Singer ur! Beesés leveleire válaszul tisztelettel értesítem, hogy az Izidor öcsémre vonatkozó hírek nem felelnek meg a valóságnak, amennyiben Izidor üzleti ügyek rendezése miatt utazott Magyarországra, néhány hét múlva vissza lesz, addig is én minden betevőjét fizetem. A fizetéseket eddig irrodában eszközöltem, holnapotól fogva pedig az Izidor bankházának helyiségeiben fogok mindenki kielégíteni.

A visszafizetéseket azért szeretnénk volna visszatartani, miután Izidornak számos felével olyan elszámolása van, mely könyveiben egyáltalán nem szerepel és így csupán esetleges károktól akartuk őt megmenteni.

A herce-hurczának néhány nap múlva vége lesz és a zavarokból a Klein név szepőlennül fog kikerülni. Izidor öcsémét tegnap kaptam kábelsürgőn. Három héten belül itt lesz és személyesen fogja alattomos támadót rendre tanítani. Van ugyanis Pittsburgban egy klikk, mely az elterjedt híreket szívi és világgá kürtöli. Egy kis becsületre fogjuk ezeket tanítani. Teljes tisztelettel Jakob Klein.

Ez a levél, mely határozott és nyílt, részünkről semminemű megjegyzésre nem szorult.

Közben megjelent clevelandi lapjainkban, a „Schwabach”-ban egy hír, mely szerint Klein Izidor esetlőbe került, hogy könyveit lefoglalta a bíróság s hogy Braddockon az izgalom csak fokozódott. E hír vétele után azonnal sürgönyöztem Klein Jakob úrnak.

Táviratunkra azonnal a következő távirati választ kaptuk: *It is a lie, he is not bankrupt, receiver discharged, Jacob Klein in charge and we pay all claims. Jacob Klein, NY NINSEN CSÖDÖS. A GONDOK ELBOCSÁTTATOTT. KLEIN JAKAB VETTE KEZÉBE AZ ÜGYET ÉS KIFIZET MINDEN KÖVETELÉST.*

A mesterségesen szított izgalommal szemben az érdeklőt ottani magyarok óvakodjanak ennél fogva minden elhamarkodott lépéstől. Akinek pénze van Klein Izidor bankjában, vagy várja benne visszajött Magyarországból, vagy pedig forduljon követelésével Klein Jakobhoz. Akinek jogos követelését Klein Jakob ki nem elégítette, forduljon hozzánk s mi ügyében azonnal és díjmentesen közbe fogunk járni.

## TÁRCSA.

A VIRÁGOK MIATT.  
Írta: Kanizsai Ferenc.

Az ablakból a magas kőfallal kerített téglás udvarra lehetett látni. A téglák rései közt valahol egy buzaszemnek kellett lennie, mert egy csirke már napok óta kitarással pipoggett az udvaron. Csörével végkipoggett a téglákat, egymás után és bizonyos ösztönszerű rendszert tartva. Zsámboki a csirkét különös figyelemmel szemlélte. Eszébe jutott, hogy gyermekkorra óta nem látott eleven csirkét, — sőt egészen elfelejtette a csirkéket, hűbár azóta, tejfőlés paprikás halmazállapotban, taphonyával, vagy csuszával gyakran jelentkezett előtte ez a különös állat, melynek szárnyai vannak, de nem tud tisztelesen repülni; lábai vannak, de nem bír velük határozottan lépni. Csak most, ráutalva a szűk keretbe határolt lét megfigyelésére — szükséges ez, különben meghalondul az ember — gondolkodott a csirkéről. Im, ez az ostoba, de biztos egzisztenciájú jószág, soronként fűrkézi a téglaköveket. Rendet tart. És keresi, keresi a buzaszemet, amelyet talán már elsodort a szellő, vagy talán csak ezután sodor ide. Ennyi a csirkével. Fájdalmasabban eszméletet okoztak azok az akáczombok, amelyek, immár sárgulófélben, a magas kőfallat tetejébe, bebussultak a kőfalon túl nyugszó világ partjáról.

Virágosak voltak egykor ezek a lombok; fehér, illatos virágok tarkázták a levelek üde zöldjét. Egykor!... Még ezen a tavaszon. Csak hogy 3 akkor még kintjárt a többiekkel, ő Zsámboki Kálmán...

A hivatalból hazamenet gyakran,

EGY LEVÉL. Vettük a következő levelet: New York, június 24-én, 1908. Igen tisztelt szerkesztő ur! Egy kiábrándulás adja kezembe a tollat. Szerkesztő ur hetek előtt „Ismét pirulunk” cím alatt egy cikkekét tett közzé, amelynek tárgyát egy new yorki közönytárnak Apponyi gróf miniszterhez magyar nyelven megírt megkeresése képezte. A megkeresésben az amerikai könyvtár arra kérte a magyar közoktatásügyi minisztert, hogy a magyarok által látogatott könyvtár részére küldene néhány magyar könyvet. A cikket szerint erre a megkeresésre még hónapok múlva sem érkezett válasz.

E sorok írója még akkor, mikor a cikket aktuális volt, óhajtott néhány szerény megjegyzést tenni, mert tudomásom volt arról, hogy a „Pesti Hírlap”-ban márczius elején egy miniszteri rendelet jelent meg, mely röviden azt mondta, hogy gróf Apponyi miniszter a New Yorkban élő sok ezer magyarra való tekintettel három ezer könyvet választott ki, amelyek még márczius hó folyamán küldendők New Yorkba.

Mint a nemzeti kormány őszinte tisztelője, ezzel szemben alaptalan támadásnak néztem a Bevándorló fentemlített cikkét s csak azért nem szólaltam fel, mert azt hittem, hogy a legközelebb megérkező könyvek legalapvetőbb fogják megcáfolni a Bevándorló híreit.

A könyvek azonban soha ide nem érkeztek s így, igaz sajnálattal, be kell látnom, hogy a Bevándorló-nak mint mindig, most is igaz a szó.

Én fiatal ember vagyok és fiatal szívemnek minden melegevel üdvözöltem a nemzeti kormány kormányajutását, amelynek minden egyes tagjáról azt hittem, hogy eszmét képvisel. Egy új és jobb kor perspektíváit láttam megnyílni.

Kiábrándultam. És belátom, hogy szerkesztő ur igazán nem és tiszteletem méltó munkát végez, amikor a sok és méltatlan támadás között tántoríthatatlanul megteszi azt, amit kötelességének ismer.

Fogadja hála fejjében szerkesztő ur azt, amit adhatok, fiatal szívemnek teljes ragaszkodással. Kiváló tisztelettel Lebovics Henrik.

MAGYAR EGYETEMI TANÁR WASHINGTONBAN. Nagy meglepetésünkre szolgál, hogy nemcsak futóbankárokról és késő honfitársakról adhatunk hírt, hanem néha oly férfiakról is, akik becsületünkre válnak s akiket büszkén vallunk a magunkénak. Ilyen férfiú dr. Eichhorn Adolf, akit néhány év előtt a földművelésügyi minisztérium washingtoni osztályába hívtak meg s aki most az állatgyógyászat tanárául lett kinevezve a washingtoni egyetemen. Őszinte szerencsés kívánatainkat küldjük Washingtonba Eichhorn tanár úrnak, a Bevándorló egyik legrégebb előfizetőjének.

TENNER — MÁRKUS. Lapunk előző számában már röviden megemlékeztünk arról a fényes lakodalmáról, amely vasárnap folyt le Bath Beachen s amelyen Tenner Margit kisasszony és Márkus Alfréd — most már Márkus Alfréd és neje — voltak a főszereplők. A család ünnepén, mely délután az esküvővel kezdődött és másnap hajnalban táncszal fejeződött be, részt vettek Schwabach S. G. és neje, Zerkowitz keresk. tanácsos és neje, Molnár Lipót és neje, dr. Horn Ferenc és neje, a Cukorkalad minden egyes tagja, Kafka és neje, Mayer József és neje, Brieger Adolf és neje, Barna Gusztáv, a Schwabach „fluk”, Cukor Bé-

la, Lukács Jenő és mások. Az esküvőt fényes lakoma követte, amelyen a férfiak részéről Cukor József, a hölgyek részéről Kafkáné urnő szerepelt mint tőztemester. Ha a szónokok sikerült felköszöntői mind beválnak, a fiatal pár Mathuszámle korát fogja élni örökifjú boldogságban. A fiatal párt a villamos szikra segítségével is éltették, amennyiben az Egyesült Államok minden részéből és Magyarországból számos üdvözlő-távirat érkezett be.

AZ AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG ÉS AZ INSÉGESEK. Az A. M. Sz. titkári hivatala az alapszabályokba foglalt célok egyikét kívánta megvalósítani, mikor utat és módot keresett arra nézve, hogyan lehetne legelőször a munkanélküliséggel párosult nyomort enyhíteni, különös tekintettel Cleveland városára, ahol a munka nélkül maradt magyar véreink száma legnagyobb becsülés szerint tízezerre tehető. Érintkezésbe lépett tehát már régebben a clevelandi Associated Charities nevű jótékonyági intézménnyel, mely a mostani válságos gazdasági viszonyok ideje alatt ingyenes munkaszervezőt is foglalkozik, és leküzdve az ezen angol társaságoknak idegenek, azaz bevándorlottak elleni szökösös előítéletét, azt az ígéretet vette tőle, hogy az Amerikai Magyar Szövetség által ajánlott farmmunkásokat előnybe helyezik, ha azok az általuk előírt követelményeknek megfelelnek. Az Associated Charities 1908 június 26-ikáról kelt átiratának erre vonatkozó része szövezerint fordításban így hangzik:

„Vannak bizonyos követelmények, melyeknek azon emberek meg kell hogy feleljenek, mielőtt farmmunkára elhelyezhetők őket. Az első követelmény az, hogy beszéljenek és értsenek angolul. Másodszor pedig kell hogy némi gyakorlattal is bírjanak a farmmunkában. Ez időszakban a farmerek ugyanis leginkább vannak elfoglalva, úgy hogy nem érnek rá arra, hogy munkásaikat előbb betanítsák. Szívesen vesszük majd, ha küld nekünk ajánlételeivel ellátva magyar farmmunkásokat, kik eme követelményeknek megfelelnek, és biztosíthatjuk, hogy időrezenek különös gondot fogunk fordítani.”

Főlegesen tartjuk megjegyezni, azt, hogy az Amerikai Magyar Szövetség révén a munkába való elhelyezés teljesen ingyenes. A Szövetség titkári hivatala a Superior Bldg 515 számú szobájában van.

MAGYAR EGYETEMI OTTHON. A magyar egyeteki küldötteiből alakult állandó márcziusi nagybizottság legutolsó ülésén felmerült azon eszme, hogy a rég húzódó magyar otthon ügyét egy bérelt ház berendezésével viszik előbbre. Eme igazán üdvös és érdekes eszme megvitatására f. hó 9-ikére, csütörtök este 8 óráig Egyet-10-ik utcai helyiségébe rendkívüli közgyűlést hívatott egybe. Ugyanezen ülésen

hogy az ablak alatt a Kálmán muzsikált, Zsámboki Kálmán... De hiszen a lejáratig még hat hónap. Addig százszor is nyerhet a kártyán. És az egész mindössze ötszáz korona. Nevetséges. Ha Károly megtudná? Károly jó fiu... Mégis, nyugodtabb volna, ha... Rossz álom az egész, majd elmúlik. Majus másodikán pedig az történt, hogy Károly félrehívta a kázinóban: — Meg ne lássalak többé ebben a társaságban. Ha pedig holnap délig ki nem fizeted a váltót, amelyet a nevemre hamisítottál, feljelentelek. Szédülve tántorogott haza. Nem mert hinni a Károly kegyetlenségében. Vagy talán remélt valamit? És miért is nem lötte fejbe magát?... Az ügyész, akivel pertu barátok voltak, az utcán szólt neki, csendesen: — Most pedig, Zsámboki ur, velem jön a hivatalba, mintha sétálnánk. Mintha elkísérne. Ne merjen ellenkezni, mert zсандárt hívatok... Ment vele, némán, engedelmesen és azóta itt van. Tavasz óta. Már nem sokára tél lesz és mire az első hó lehull, az a fehér takaró esetleg az ő sirját is elborítja, melyen nem lesz egyetlen koszor sem, egyetlen virág sem. Hej, pedig csak két tizedrésze meglelt volna annak a pénznek, amelyet ő virágra költött, meg lehetett volna vele menteni. Kiválthatna volna a hamisított váltót.

Amíg halálosan meg nem betegedett, idebent a börtönben, voltak bizarr eszméi. Hogy a bírások, mielőtt ítéletre kerülne a sor, így fog valahogy beszélni: — Csak a virágok miatt, tekintetes törvényszék! Mondhatom, csak a virágok miatt. A virágok az isten mindenki számára teremtetett jószágok van a

virágokhoz, hiszen nincs más szépség a világon. És mégis egyesek kisajátítják, mondván, kertészek ők és ennél fogva rabszolgaságban tartják a rózsát, a rezedát, a krizantémumot, a gyöngyvirágot, a nefelejést, a szegfűt. Ha hozzányulok valamelyikhez: tolvaj vagyok. De ha fizetek értük, nem vagyok tolvaj. És kellett a pénz. Sok asszonyt szerettem, a virágokat nagyon kedveltem... csokrok kellettek és a fizetésből nem futotta. Miért nem adnak több fizetést azoknak az embereknek, a kik szeretik a virágokat?!

De hát ez már beteges gondolkodás volt, maga Zsámboki is csak halványan érezte benne a bukdácsoló logikát. Már hetek teltek el a négy fal között; már hetek óta nem látott sem asszonyt, sem virágot és kezdett fájni a háta, a feje; éjszakánként a forróság miatt rosszat almodott és halántékát veríték lepte el... Jött a köhögés. Gyógyulni nem akart, de mégis beküldték hozzá az orvost. Ez jó fiu volt. Megmaradt a régi tegeződés mellett. Zsámboki szomoró mosolygással tett neki szemrehányást: — Persze, hogy tegezel... Miért ne? Ugyis meghalok, sokkal hamarabb, semmint ráolvashatnák fejemre a megbecsületlenítő ítéletet. De el vagyok én már itéve anélkül is. Ha jó barátom vagy, hozzáld valami mérget.

Az orvos vizsgálgatta: — Ugyan, kérlek! Még felmenthetnek! Senki sem volt ott, amidőn Károly azt a váltót nem írta alá. Tagadj. Károlyt mindenki utálja és maga a főispán is azt mondta, hogy becselenség, amit veled művel. Te biztosan kifizetted volna a váltót. Híratag... Szombathy Dénes ne legyen meglegyre azt virágot, miért nem szóltál neki, hogy hajban vagy... Károlyt nem látta volna

**LEGOLCSÓBB UTAZÁS EUROPÁBA!**  
KETTŐSCSAVARU GYORS GŐZHAJÓKON  
KÉNYELMES ELHELYEZÉS, KITÜNŐ ELLÁTÁS.  
FELVILÁGOSÍTÁST AD DÍJMENTESEN:

**LÁNG JÓZSEF IGAZGATÓ**  
1496 Second Ave., - - NEW YORK  
MAGYAR BANKHÁZ, LEGGYORSABB PÉNZKÜLDÉS.

fogják az ügykezelési szabályokat is megvitatni. Nagyon üdvös dolog volna, ha az egyeteki küldöttei az ülésen teljes számban megjelenének, mert elmaradásuk eddig is nagyon hátráltatta az ügyek elintézését s így szép, ily fontos ügy megérdemli, hogy a hazafiak szíve egy kissé felébredjen régi nemzetőrösöskéiből.

PANASZ A MAGYAR BANYATÁRSÁG DOLGÁBAN. Vettük a következő levelet: Hurford, Ohio, 1908 június 24-én. Igen tisztelt szerkesztő ur! Beesés lapjának múlt heti számában olvastam a Magyar Coal Company-ról, hogy a vállalat megszünt létezni. A magyar bányászok részvényei ki lettek cserélve Wabash-részvényekkel, mondja a szerkesztő ur. Bocsánatot kérek, de ez nem felel meg a valóságnak. A dolog úgy áll, hogy azok a magyarok, akik Parletten laktak és akiknek két részvényük volt, azok kaptak érte Wabash-részvényt folyó évi április 20-án. Akiknek azonban csak egy részvényük volt, azok csak 10 esetre kaphattak Wabash-részvényt, ha ráérttek 50 dollár. Azok a részvényesek azonban, akik nem dolgoztak Parletten, nem kaptak semmit és nem is fognak kapni semmit, ha csak oda nem mennek dolgozni és néhány hónapot ott nem töltenek.

Igen tisztelt uram! Az én részvény nézetem az: A Magyar Coal Company igazgatósága fizetett a bányára tizenhátezer dollárt, ennél fogva tizenhátezer dollár értékű részvényt kellett volna a Wabash Company részvényre cserélni, hogy az összes részvényesek kénytelenek legyenek. Ha pedig a Wabash Company ebbe nem akart volna belemenni, akkor per utján kellett volna eldönteni az ügyet. A Magyar Coal Company igazgatósága ezt nem tette, mert a magyarság érdekében nem tördölk. Az igazgatóság ez ideig nem számolt el nyilvánosan. Ezt tenni és a külrésvényeseket is értesíteni kellett volna arról, hogy a társaság megszünt, hogy volt-e haszna a tárgyalatnak, vagy mennyit kellett ráfizetni. Úgy látszik, hogy nem tartják érdemesnek a részvényeseket a valóságról felvilágosítani. Pedig tudtommal van még fennmaradt pénz is.

Igen tisztelt Singer ur! Voltunk a plézen egy páran, akik harcoltunk az igazsáért az összes részvényesek érdekében, de bizony a legtöbb nemcsak hogy nem tördött semmivel, még kinevettek bennünket. A tapasztaltak után a Parletten élő magyarok iránt igen megígert a bizalmam. Még van egy mód, hogy valami eredményre jussunk. Ha a külrésvényesek összetartanak és perbefognák az igazgatóságot. Én hiszem, hogy vannak részvényesek, akik nem hajlandók könnyedén vesz-

ni hagyni a pénzüket. Ha velünk tartanak, ügyünket törvényes úton fogjuk érvényesíteni. Idáig azt tartották rólunk a környéken, hogy szegény, együgyű magyarok vagyunk. Ha őszintével közel engedjük pénzüket vésni, azt fogják mondani, hogy bolond magyarok vagyunk. Maradok a tisztelt szerkesztő urnak kész híve Papp Ferenc, Harrison County, Hurford, Ohio.

Adtuk a levelet, amelynek tartalmát megerősíti egy külön levélben Szjárdt András honfitársunk. Megjegyzésünk egyelőre ez: az igazgatóság tartozik a részvényeseket egy gyűlésre egybehívni és azon a gyűlésen nyilvánosan elszámolni. Ha ezt tenni elmulasztják, a rosszindulat vádja alól nem mentheti fel őket senki.

CALADI ÖRÖM. Dedinsky Ottó esztergomi megyei börtönkezelő honfitársunk és neje, Sulok Gizella Ohio állambeli rendszerni lakosok szép családi ünnepélyt rendeztek június 28-án. Elsősülőt leányukat, aki a keresztelésben Gizella nevet kapott, vitték a keresztelésre. Mint keresztapák Karácsonyi János és neje szerepeltek. A keresztelés nagy mulatsággal végződött, amelyen az ottani magyarok nagy számban vettek részt.

ÖNGYILKOS MAGYAR LEÁNY. Lapunk előző számából térszűk miatt kimaradt egy Connecticut állambeli Bridgeportból hozánk beérkezett gyászír. Az ottani moesárba belefogott magát egy tizenkilenc éves magyar leány: Csónka Katicza. Eleinte azt hitték, hogy a fiatal magyar leány gyilkosságnak esett áldozatul, későbbi vizsgálat kiderítette azonban, hogy Katicza önként vált meg az élettől a mindenesetre sajtóságos módon. A leánynak testvérnője, Súlyomváry Mari asszony megállapította a hulla személyazonosságát, mire egy temetkezési vállalkozóhoz szállították őt. A leány öngyilkosságának oka egy pletykára vezethető vissza. Katicza ugyanis sokat érintkezett néjének egy kosztóval s ez állítólag eldicsékedett volna azzal, hogy bensőbb viszonya van Katiczával. Ez a hír eljutott Súlyomváryné füleire, kérdőre vonta Katiczát. A leány visszautasította a rágalmat, majd keservesen zokogott és nagy izgalomban hagyta el néje házat. Másnap a moesárban találták a hulláját. Az öngyilkosság persze nagy izgalmat okozott a bridgeporti magyarság körében.

pár ezer forintig...

— Igen. Ilyenkor mindenki így beszél... Voltam én Szombathyánál. Megmondtam neki, hogy délig ki kell váltanom a váltót, adjon kölcsön öt-száz koronát. Nem adott. Azt mondta, nincs pénze... Ej! Jobb nekem meghalni. Tüdővész, ugy-e, doktor-kám?

— Egy kis hurut. Efelől még száz évig élhetsz.

...Tegnap délután, a főfárgyaláson, a fülösleges keresztkérdések nagyon kifárasztották. Mit kérdeztek annyit, hiszen semmit sem tagadt... Utálatos volt az elnök, aki jól ismeri, ugyszólván gyermekkorától és mégis megkérdezte, hogy hívják, hol született, milyen vallásu, volt-e már büntetve... Amint az elnök emelvényen szemben, mereven állt, érezte, hogy háta mögött izzik a kíváncsiság. Egy óra hosszat kibírta, de aztán hátrafordult... A közönség padosaiban az asszonyok, akikre ő a virágokat bőkezűen pazarolta. Ettől fellázadt a szíve és elájult. Ezért az ítélethirdetést mára kellett halasztani. Ma délelőtt tizenegy órára. Zsámboki Kálmán nem kivánsi már az ítéletre, — de az emberek annál inkább. És mindez a kálvária ötszáz hitvány koronáért és a virágok miatt, a virágok miatt!

Az orvos előbb bejött, megtudakolni, van-e ereje személyesen elmenni a bíróság elé.

— Erősnek érzem magam.  
— De kérlek, ha parancsolod, én azt mondom, hogy nem bírsz járni... És idejőnek az ágyadhoz. Felolvassák íten.

— Elitélnek?  
Az orvos hallgatótt.

— Tehát igen! És ha már ide jutottam, mond meg, sokáig kell túrnöm oly

MAGYAR BEVÁNDORLÁS. A magyarországi bevándorlás körül ismét némi emelkedés észlelhető és jellemző, hogy a fajmagyar bevándorlása van leginkább emelkedőben. A lefolyt héten háromszáznegyvenötön érkeztek Magyarországból a new yorki kikötőbe, köztük kilencvenhat fajmagyar, 100 főt, 67 sváb, 59 horvát és 23 román.

A SEGÉLYEGYLET SZUBVENCIÓNIA. A new yorki magyar segélyegylet, amelynek gondjaira van tudvalegőleg bízva a menház vezetése, a napokban kapta meg a magyar kormánytól a kért kétezer dollárnyi pótlékot. Tény, hogy a segélyegylet nagyon is rászolgált a pótlékra. A lefolyt nyolc hónap alatt az inségbe jutott magyarok csakugy, mint azok, akik az inség elöl hazamennyeltek, a szokottnál nagyobb mérvben vették igénybe a segélyegylet jótékonyosságát. A segélyegylet, ha itt-ott fel is merülnek el nem kerülhető panaszok s ha e panaszok jogosultságát néha elismernünk is kell, éppen a lefolyt nyolc hónap alatt igazolta szükséges voltát s mi csak azt óhajtuk, hogy rendes tevékenysége mellett minél hamarabb megvalósítható a tavaly felvetett egyéb közhasznú eszmékét is.

SZINIÉLOADÁS WOODBRIDGEN. Fényesen sikerült sziniéelőadást rendezett a nemrég alakult Woodbridge-i Magyar Önképző, Művelődési és Dalkör, amelynek derék tagjai most léptek először a nyilvánosság elé s mindjárt első fellépésükkel nemcsak jóindulatúknak, de tehetségűeknek is szép jelét adták. A „Sárga csikó” került színré és Woodbridge színpadja a bájos Bacso Erzsike igazán elragadóan adta Bakaj Andrást leányát. Magát Bakaj Andrást Papp János személyesítette jókárattal és tehetséggel. A bolos leány szerepében Révi Ilés kaczaszatista meg a közönséget. Beváltak még Horváth Anna, Máthé Ferencné, Jelics Mária, Pásztor Erzsébet, Kiss Mihály, Lakics Vincze, Farkas Pál, Révi Bálint, Nagy András, Lakics József, Juhász János, Simon Imre, Somogyi József, Kollár János, Kátana Ferenc, Méreg András, Pitlik József, Boross János, Cser János és Kanálós Mihály. A szög néhez szerepelt Kun László vállalta magára, ügyelő Nikelszky Béla volt. Mello elismerést érdemel főt. Perényi László peith amboly pléhdnós, aki fáradságos munkával teremtette meg az egyület és rendezte az előadást, amelyet reggelig tartó táncmulatság követett. (Szegedy.)

FELHIVÁS A RUTSEK-BANK BUKÁSAVAL KÁROSULT HONFITÁRSOKHOZ!

Figyelmeztetjük mindama honfitársainkat, akik pénzüket a Rutsek-féle bankokban elhelyezték, hogy érdekelik most már komolyan vesélyben forognak azon oknál fogva, mivel bizonyos részről egy olyan egyént akarnak támogatni, aki a megszűnt bankár ügyvédnek az apósza. Másoktól is Rutsek Péternek íthagyott vagyonára elég reményeséget nyujtana arra, hogy a károsultak pénzükhöz juthatnának, de ha az említett egyént nyeri el a csodótörvény gondnoklását, akkor mi már nem igen reménykedhetünk abban, hogy a nép ér...

ezt a gyalázatot? Nem volna-e célszerű, ha elemezténém magam? Adjál valami mérget, az Isten szerelmére.

— Nem szükséges...

Zsámboki köhéscelt. Fakó arcán keserű barázdák keletkeztek és mély szöngökreidben gyanyakó tekintet paraszta izzott.

—Te, doktor! Vagyok-e én olyan becsületlen ember, mint azok, akik oda-kint szaladgálnak?

—Vagy. Efelől egészen nyugodt lehetsz.

—Add hát a kezdet. Ne légy most orvos. Légy gentleman. Mondd meg, meddig viszem még?

—Az orvos nem akart szólni.

—Kérlek, az roppant fontos. Tudni akarom. Elképzelheted, hogy meguntam az életemet. Élek még egy hónapig?

—Az orvos tagadólag rázta a fejét, kezét nyugtot Zsámboki Kálmánnak és elment...

Jötték aztán a börtönőrök. Szédülés, Kőkecskás folyások. Ajtók... Morajlás: és bent van megint a tárgyalási teremben.

—Ö felsége, a király nevében...

—... Három évi börtön...

Ezzel jött vissza a ezellába Zsámboki Kálmán. És nézte a csak ablakból a börtönőr csirkéjét, amely még mindig kereste a buzaszemet a téglás udvaron. A csirkét még nagyobb figyelemmel nézte és bizott valamilyen. Volt egy halovány reménye. Végighvert az ágyon és fenghang, — ami újabb időben szokásává lett, — így beszélt magában, zagyva szokat:

—Három évi börtön... Tehát ők is remélik, hogy élek! Nem halok meg mégsem! Kell élnem még három évig legalább... Ők mondták...

Ez a szöfzima oly megnyugvással, oly örömmel töltötte el, aminőt már régen nem érzett!

deket fognak figyelembe vétetni a csodótörvény értékesítésénél. Ezt kell nekünk megakadályozni azáltal, hogy a tömegsöndnök megválasztásában mennél nagyobb részt vegyünk. Ezt pedig csak úgy érjük el, ha minél többen tömörülünk, ha az egész magyarság egy táborban lesz.

Ennélfogva a connellsville-i r. kath. magyar iskolateremben ez év július hó 5-ikén, vasárnap délelőtti 11 órakor ismét gyűlést tartunk, amelyre ezenen minden károsultat újból meghívunk. Jöjjenek el mindazok személyesen, akik a múltkor gyűlésen jelen voltak, de jöjjenek el azok is, akiknek akkor előjött alkalomuk nem volt. Senkise törődjék azzal, hogy bankkönyvét, vagy nyugtáját valamely ügyvédnek vagy másnak átadta, sem pedig senki attól ne féljen, hogy az eljárási költségek magasak lesznek, mert a százalék szerint való kivétel oda-módosítottok, hogy mindenki, akinek károsodása a \$100-t elér, \$1-t fog fizetni, ha pedig kára \$100-on alul van, csupán 50 centet fizet eljárási költségekre. Felkérjük ennélfogva károsodott honfitársainkat, hogy ne sajnálják ama csekély fáradságot, vagy pár cent költséget és ne veszítsék el bizalmukat és reményüket, hanem jöjjenek el a hirdetett gyűlésre és pedig személyesen, mert a közgyűlés a gyűlés színhelyre ki van rendelve, hogy előtte mindenki kára nagyságára az esküt letehesse.

Azon károsodott honfitársaink pedig, akik Uniontown és Brownville vidékén laknak és a gyűlésre éppenséggel se nem jöhetnek, forduljanak Thomas P. Jones ügyvédhez (lakik: Uniontown, 42 East Main Street), mert ezen ügyvéd kötelezte magát, hogy a tömegsöndnök megválasztásánál velünk együtt fog működni.

Azokat pedig, akik még messzebb laknak és esetlegesen Pogány úrnál már bejelentett levéllel, felkérjük, hogy az előlegi költségekre, \$1-t szintén beküldjen sziveskedjenek. Hazafiás üdvözléssel

Szabados István, Mihók György, Pinter István. Pogány Béla, Box 772 Connellsville, Pa.

KIS TÜKÖR.

A lakoma.

Egy ismert new yorki magyar a mi-nap fényes lakomát adott a városközeli közelíkvő nyaralójában. Ez ünnepélyes alkalomból a házgazda meghívta egy régi ismerőst is. Ez az ismerős újságíró volt, akinek a hűségéről híres házgazda sokszor tört már borsot az orra alá, aki azonban sohasem mulasztott el legelőször baráti szeretetének biztosítása mellett meghívni minden háziünnepélyre s egyidejűleg megkérni arra is, hogy:

—Benne lesz az újság, ugy-e?

Hát az újságíró már nagyon beszantotta a dolgot, mert hiszen már mindennit beszélték, hogy egy vasaorával meg lehet vásárolni tőle a legelőször-lehető híreket is. Igaz ugyan, hogy a mi újságíró barátunk számára vasaorát készíteni, jár annyit költséggel, mint magát a hírt megfizetni, mert nálánál többet enni még soha senki nem látott, de azért a hír mégis tartotta magát.

—Mindamellett elment a lakomára, a hol kitűnően mulatott, evett, ivott. A lakoma alatt felállott egy közsímsert és előkelő honfitársunk és feldecirté a házgazdát az egekig. A házgazda, aki oda volt az örömtől, odament az újságíróhoz és valamit sugott a fülébe.

—Az újságíró csak bólogott a fejével. Aztán hát vége lett a lakomának is. Az asztalon még ott voltak a tálak a pesenyék, a sütemények, a különféle jók maradványai és éppen akkor hoztak a cselédek friss borokat és pezsgőket.

A mi újságírónk akkor kiluzta a zsebéből az újságját, szétterítette az asztalon és odaszólt a szomszédjához:

—Lenne oly szíves azt a rántott csirkét közelebb adni?

Mikor megkapta, belerakta az utolsó darabig az újságba. Hasonlóképpen eszelekedett a tartákkal és egyéb süteményekkel is, sőt még arról sem feledkezett meg, hogy egy üveg bort és egy üveg pezsgőt is nagy gondal hozza né pakkoljon.

S amíg mindez történt, a társaság néma csodálkozásal és mebotránkozással bámult az újságíróra.

Csak a házgazda ugrott fel és rohant az újságíróhoz s megragadva a vállát, rákiáltott:

—Mit csinál, maga szerencsétlen?

—Mit csinálók? Nem rossz! Hát nem maga jött az elébb hozzám, hogy tegyem a lakomát az újságba? Hát én beletettem!

Az igazság barátja.

Két jól ismert new yorki magyar összekapott s az egyik is, a másik is egy harmadiknak panaszolta el a dolgok állását. S ez a harmadik mind a kettőnek igazat adott.

—Miért legyen nekem akármelyik is az ellenségem?

—Hanem a második meginterpállta a harmadik bizalmát:

—Te nekem jó barátom vagy, tudod is a dolgok állását, mégis neki adsz igazat.

—Barátom, — szót a meginterpállt, — inkább adok neki igazat, mint pénzt.

Akra.

REFLEXIÓK.

A prohibíció katonáiról. — Egy második avenuebeli kávé pénzművelő. — Szabad szó és szabad sajtó. — A denveri áikonvenzió.

A mozgásba hozott inga megterzi a mozgást visszafelé mindaddig, míg az egyensúly helyre nincsen állítva. Ennek a fizikai törvénynek köszönik azok a fanatikuskok akik megindították a szeszest italok ellen a hadjáratot, hogy a közvélemény ingája a levgőség elmegy majd a megindított mozgalom ellenkező irányában.

Józan gondolkodásu emberek, a kereskedelmi élet értelmes férfai jól tudják, hogy a szesz ellen dühöngők kitérő elemek sorakoznak. Az egyik elem azokból áll, akiket a pillanati benyomás vezet, mert önmaguk nem képesek vagy nem hajlandók önálló ítéletet alkotni bármely kérdés felett, amely iránt mesterséges módon felkeltették az érdeklődésüket. A másik elem az csonló még rosszabb. Ennek tagjai anyagi érdekből álltak, akik a szeszest italok ellen, harcolnak a „prohibíció” neveteséget elve mellett. Amaz ugynevezett reformátorok egyike meg dolgozik az emberiség javára, az emberi nem helyzetének megváltása érdekében. Undok paraziták ők a politikai élet testén. A jámborság egyenruhájába bujnak, hogy önos céljaikat annál nagyobb sikerrel szolgálhassák. Az anyagi érdek állítja egyes államokban a korema-ellenes emberekkel harcra egymás ellen a vezetőség kiváltására. A husos fazék képezi a célt s e cél elérése körül folyik a versengés.

Mindezenre vannak derék asszonyok és derék férfiak, akiket őszinte meggyőződés vezet, amikor a prohibíció ügyét szolgálják. A világ teremtése óta minden kornak meg voltak a maga rajongói. Nem maradhatott el a rajongók amaz osztálya sem, mely a borkat vagy sörnek mérsékelt élvezését pokoll búnnak bélyezi, amely büntől meg kell tisztítani a világot. És amit az egyiptomiak egy rövid időn át védtelenül állottak a legudokabb férgelkek szemben, úgy kell Amerika népének is eltűnie egy ideig azt a rajonás-öközta, politikai spekulátorok által mesterségesen terjesztett betegséget, amely prohibíció név alatt fészkelődött be ez ország egészségesebb testébe. Jón azonban nemcsak a nagy orvos, a józan ész, amely ebből a nyavalyából is kigyógyítja majd az országot.

Mitchell János és Gompers Sámuel munkászervezőknek ráncsba szedődik a homlokuk. Refléelőt állnak azíránt, hogy miképp áll a szervezett munkások szénája a szövetkezési bíróságoknál a betiltások dolgaiban. Hasonló refélély megfélétesén tört magát egy második avenuebeli ismert kávék, aki a minap egy sajtóságság pénzművelő lebonyolításában vett részt. Belépett ugyanis egy ember és kérte a kávéfét, váltána fel egy üdölőárral. A kávésnak nem lévén aprpéncze, a vendég arra kérte, adna neki egy dollárt s biztosítékul hagyta az üdölőárral. Másnap reggel beállt az idegen, letez négy dollárt és visszakerít üdölőárral. Természetesen vissza is kapta. S azóta a kávévs egyre számlálgatja a pénzt, mert a fenti pénzművelő, mely a becsületes egyszerűség jelleget hordta magán, kissé megzavarta az ilyen pénzműveletekhez nem szokott finánczehtéségét.

Sajátságos, hogy a munkászervezők a betiltási parancsok ellen folytatott küzdelemben nem ragaszkodnak az alkotmányunk abbéli rendelkezéséhez, mely megiltja a kongresszusnak, hogy oly törvényeket teremtzen, amelyek csorbítják a szólás- és sajtószabadságot. Már pedig a bojkottot betiltó rendelet feltétlen megosonkítása a sajtószabadságunk, amennyiben az ípari szövetkezetek lapjai nem fogják közlétehteni azokat a listákat, amelyek ők az ö műnyelvükön „unfair”-nek neveznek. Itt valóban a szólás- és sajtószabadság megrovídításáról van szó. Vonják feltelességre azt, aki visszaél a szabadsággal, de ne bántásuk magát a szabadságot. Az az esetlegség, hogy az, aki bojkottra bujtogat, vagy sajtó útján rágalmoz, vagyontalanságánál fogva nem szorítható anyagi kártérítésre, még nem vonhatja maga után a szólás- és sajtószabadság megnyír-bátását. A szegény embernek csakoly joga van a szabad szóhoz és a szabad sajtóhoz, mint a pénzess zának.

Mikor e sorokat írom, úgy tetszik nekem, hogy a Denverben megtartandó demokratikus konvenzió egész teljében elfogadja a programot, amelyet Bryan Jennings Vilmos diktált. A demokrata polárság becülete érdekében remélem, hogy akad a konvenzió egy tiltakozó hang a pártnak a felháborító csuszó magatartása ellen. Azokban a bizonyos régi jó idökben minden pártnak akaraterős embereiből a végből találkoztak a konvenzióban, hogy ott simítsák el az ellentéteket s azokat a férfiakat jelöljék, akiket a többség a jelöltésre érdemesnek tart. Denverbe most lobbog zászlók alatt és trombitaszó mellett fognak bevonulni az emberek ezrei. A jámbor olvasó nyilván azt hiszi, hogy ezek a felpántlikozott és doperégtés mellett bevonuló emberek, akiket a nép küldött oda, hogy négy évre mekzerkesszék a párt elvi nyilatkozatát s hogy e nyilatkozat alapján jelöljenek elnököt és alelnököt, ezt meg is cselekszik. Így kelleni tenni. De Amerika történetében ez az első eset, hogy egy nagy politikai konvenzióknak sem a kezdeményezésére, sem a végrehajtására joga nincsen. A denveri esemény nem nemzet konvenzió. Egyszerű gyűlés, amely jóváhagyja Bryan rendeleteit, aki önmagát jelölte elnöknek, aki önmaga írta az elvi nyilatkozatát és önmaga jelölte az alelnököt is.

Mikor e sorokat írom, úgy tetszik nekem, hogy a Denverben megtartandó demokratikus konvenzió egész teljében elfogadja a programot, amelyet Bryan Jennings Vilmos diktált. A demokrata polárság becülete érdekében remélem, hogy akad a konvenzió egy tiltakozó hang a pártnak a felháborító csuszó magatartása ellen. Azokban a bizonyos régi jó idökben minden pártnak akaraterős embereiből a végből találkoztak a konvenzióban, hogy ott simítsák el az ellentéteket s azokat a férfiakat jelöljék, akiket a többség a jelöltésre érdemesnek tart. Denverbe most lobbog zászlók alatt és trombitaszó mellett fognak bevonulni az emberek ezrei. A jámbor olvasó nyilván azt hiszi, hogy ezek a felpántlikozott és doperégtés mellett bevonuló emberek, akiket a nép küldött oda, hogy négy évre mekzerkesszék a párt elvi nyilatkozatát s hogy e nyilatkozat alapján jelöljenek elnököt és alelnököt, ezt meg is cselekszik. Így kelleni tenni. De Amerika történetében ez az első eset, hogy egy nagy politikai konvenzióknak sem a kezdeményezésére, sem a végrehajtására joga nincsen. A denveri esemény nem nemzet konvenzió. Egyszerű gyűlés, amely jóváhagyja Bryan rendeleteit, aki önmagát jelölte elnöknek, aki önmaga írta az elvi nyilatkozatát és önmaga jelölte az alelnököt is.

Különböző és gyalázatosabb színjátékok az amerikai politika színpadán eddig még nem játszottak el. Kappa.

The Radio Telephone Co. RADIO TELEFON TÁRSASÁG. New Jersey állam törvényei szerint bejegyezve. — ALAPTŐKE: kétmillió dollár. Eredeti részvényi ára \$10. Teljesen befizetve utófizetés nélkül. Elnök: JAMES DUNLOP SMITH. Tiszviselő: JAMES DUNLOP SMITH, LOUIS ROULLION, SAMUEL E. DARBY, LEE de FOREST. Szabadalmi ügyvéd: SAMUEL E. DARBY, New York (a chicaoí Brown & Darby cég volt tagja). Ingensér kapitány, „Bob” Evans tengernagy vezérkari főnöke, amint a tengernagy zászlóshajóján, az Egyesült Államok „Comet” nevű hadihajóján a „Radio Telephone” (De Forest drótnélküli telefonját) használja. A „Connecticut” az első állomás a telefon-összeköttetésre a nyílt tengeren két egymástól eltávolított hajó között. Az Egyesült Államoknak pacific-hajója, mely több mint 30 hadihajóból, cirkálókból, torpedórombolókból áll, fel van sze relve a drótnélküli telefonnal.

DRÓTNÉLKÜLI TELEFON-TÁRSASÁG. MI A DRÓTNÉLKÜLI TELEFON? A telefon arra való, hogy egymástól távollevő személyek egymással személyesen beszélhessenek. Ezt a beszélgetést eddig a villamos drótok útján közeztették. A legújabb találmány a költséges drótokat feleslegessé teszi. A villamos szikra ezennél drótnélküli forrást közvetlenül a beszélgetést a távollevők közt. MI A RADIO TELEPHONE CO.? Ez egy társaság, amely abból a végből alakult, hogy a drótnélküli távbeszélő Dr. Lee de Forest találmánya alapján forgalomba hozza és az általánosság szolgáltatása állítsa. MI A DRÓTNÉLKÜLI TELEFON ELŐNYE? Eddig csak szárazföldön, azaz csak ott lehetett telefon útján érintkezni, ahol ebből a végből drótokat lehetett lerakni. A legújabb találmány, a drótnélküli telefon folytán az emberek ezennél a vízen, a levegőben, szóval mindenütt fognak egymással telefon útján érintkezhetnek. A TELEFON A VIZEN. Hajóutaladnosok a saját üzletük arra a meggyőződésre fogja kényseríteni, hogy a hajóközlekedésnél a drótnélküli érintkezés nem nélkülözhető többé. Minden hajó, mely a tenger hullámait átszeli, gyorsan felszerelhető a drótnélküli telefonnal, minél előbb aztán az emelkedő hang egyik hajóról átvihető lesz a másikkra. A TELEFON ELŐNYE A KÖZBIZTONSÁG SZEMPONTJÁBÓL. Nézzük csak a new yorki kikötőt, a long islandi öblöt, ahol minduntalan számos a hajó. Ily helyeken a drótnélküli telefon behozatalával az ember sokkal biztonságban fogja magát érezhetni. A hajók a legnagyobb közben is fognak egymással beszélhetni, egymást figyelemelni s így az összeütközés veszélye teljesen elenyészik a fontos találmány folytán. Ugyanez áll a nyílt tengeren, hol a köd eddig legnagyobb ellensége volt a biztos hajózásnak. A DRÓTNÉLKÜLI TÁVIRÓ. A nagy költségek dacára már 2200 hajó el van látva a drótnélküli táviróval. A drótnélküli telefon elsőbbség is, fontosabb is, mert telefon útján beszél az ember. Bizonyos tehát, hogy azok a hajók, amelyek a drótnélküli táviró máris használják, ezt ki fogják egészíteni a drótnélküli telefonnal, a többi hajók pedig belátva a drótnélküli telefon jelentőségét, inkább ezt fogják használni, mint a költséesebb távirót. DRÓTNÉLKÜLI A TENGERSZÉRTÉKEN. A világ minden hadihajója odakényszerű, hogy eleb-többől a drótnélküli telefon használja. A torpedóflottillák és hadihajók kományszása a hadi gyakorlatok alkalmával a tengernagy főparancsnoka hídján kiadott rendelkezéseket közlétehteti a füléhez kapja és azonnal teljesíti azokat a rendelkezéseket, mi sok esetben fogja eldönteni a tengeri ütközetek sorsát. DRÓTNÉLKÜLI A SZÁRAZFÖLDÖN. Falvak, mezőgazdaságok s egyéb helyek, amelyek eddig semminemű összeköttetésben nem állottak egymással s above csak lóháton, vagy kocsin lehetett hírt vinni, a drótnélküli telefon útján állandó összeköttetésben lesznek egymással s ha az egyiket tűz, vagy más veszély fenyegeti, a drótnélküli telefon egy pillanattal segítségül hívja a távollevő szomszédokat. Ugyanez áll az egymástól elszigetelten fekvő bányákról s tényleg állíthatjuk, hogy a legtöbb bányatuladnos már belátta a drótnélküli telefon nélkülözhetőségét s szaporán megrendeltek. DRÓTNÉLKÜLI A VASUTAKON. A vasutakon csak egyik állomástól a másikkra érintkezhetek eddig a vonatok s ha egy vonat a nyílt síkon szerencsétlenség ért, be kellett menni a következő állomásig s onnan segítséget hozni. Ez a hosszadalmas módszer a drótnélküli telefon folytán megszűnik. Ezennél meg a leggyorsabban robogó vonat is lehet majd az egyik, vagy másik állomásra telefonálni. DRÓTNÉLKÜLI A CSATÁMEZŐN. Fegyvergyorlatoknál, háborúkban a drótnélküli telefon nélkül a jövőben már meg sem lehetnek. A felszerelést egy lovon mindig tovább lehet vinni, ha a hadsereg az egyik pontról tovább indul egy másikra.

KÜLDJÉK BE TEHÁT HALADÉKTALANUL A RÉSZVÉNYEK ÁRÁT, VAGY IRJANAK „MAGYAR NYELVEN” BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST ERRE A CZÍMRÉ: The Ellsworth Company, 49 Exchange Place, New York City.

## A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN.  
Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHÁLY.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
327 EAST 13th STREET, NEW YORK.  
Telefonszám: 4350 ORCHARD.  
Passaic iroda: 16 Monroe St., Passaic, N. J.  
Irodavezető: Rimaszécsi Szegedy Gyula.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:  
New York város egész évre ..... \$3.—  
Magyarországi Államok egész évre ..... \$2.50  
Magyarországi egész évre ..... \$4.—

## THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY.  
Edited and published by: MICHAEL SINGER.  
Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York.  
Telephone: 4350 ORCHARD.  
Passaic office: 16 Monroe St., Passaic, N. J.  
Manager: J. R. Szegedy.

SUBSCRIPTION RATES:  
For New York City, 1 year ..... \$3.—  
For the United States 1 year ..... \$2.50  
For Hungary, 1 year ..... \$4.—

Entered as second-class matter January 2, 1905,  
at the Post Office at New York, N. Y., under  
the act of Congress of March 3, 1879.

„Az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület tagja.”

„Member of the American Hungarian Press Association.”

## SZILÁNKOK.

—Valahára az illetékes fórum, a magyar törvényhozás elé került az Amerikába szakadt magyarországi görög katolikusok ügye. Most már nem lesz kitérés. Apponyának meg kell hallgatni a panaszokat, meg kell vizsgálni a bizonyítékokat.

—Ortinsky működése mellett Kovács Kálmán beszél. Ortinsky működése ellen feljajdul a görög katolikus nép, feljajdul a görög katolikus papok többsége. És az Ortinsky ellen felhozott vádak közt nem utolsó szerepet fognak játszani azok a tények, melyek lapunk mai számának vezérezékkében felsorolják.

—Vasárnap hódoló jubileum lesz New Yorkban is. Az osztrák zene és tánc, görögüz és ömlengő beszédek mellett ülik meg Ferenc József uralkodásának hatvanadik évfordulóját. Am tegyék; de ez ünnepségre meghívták a magyarokat is, és akadtak magyarok, akik elmennek a cirkusba.

—Néhány év előtt mi is segítettük megünnepelni Ferenc József születésnapját. Akkor a világ legalkotmányosabb királyát, a sors által agyonlőtt zött embert éltették benne. Azóta Ferenc József megtanított bennünket arra, hogy tévedtünk benne. Azóta honvédek vezényelt ki a magyar törvényhozók ellen. S most mégis amerikai magyarok ünneplik az ő jubileumát. Furesa nép ez a magyar nép — még Amerikában is.

—Egy new yorki lapban Boross ur még egyre közli a piaci hangon megírt reklám-cikkjeit a Magyar Amerikai Bank érdekében. Az egyik ilyen cikkben arról panaszodik, hogy a bankot megrágalmazták.

—Rágalmnak veszi Boross ur azt, ha azt állítják a bankról, hogy Boross ur az alelnöke?

—A „Magyar Zászló”-nak lesz megint oka a panaszra. Egy magyar ember, aki véletlenül zsidó, elkövette azt a merészséget, hogy kinevezette magát tanárnak a washingtoni egyetemre. Ilyenek ezek a magyar zsidók, — míg Kovács Kálmán a Magyar Zászló lobogtatásáért még csak egy érdemkeresztet sem kapott, azalatt azt a zsidó fut azzal tüntették ki, hogy meghívták az ország első egyetemére. Mégis igaz a jó magyar mondás: nincsen igazság a földön, amióta Mátyás király meghalt.

HAJÓ ÉS VASÚTJEGYET  
VÁSÁROLNI-BÁRMELY IRÁNYBA.  
PÉNZT AZ Ó-HAZÁBA KÜLDENI  
LEGBIZTOSABB ÉS LEGJOBB

**KISS EMIL**  
BANKÁRNÁL  
104 SECOND AVE. NEW YORK  
TIZ ÉVE FENN  
ÁRLEGYÉZÉKÉRT

**KÉSELO TÓT.** Az Ohio állambeli Bridgeportból írják, hogy Kartik Miklós tót bányász, miután késekkel és egyéb gyilkoló szerszámokkal állig felgyverkezett, bebocsátást kért egy magyar burdosházba. A magyarok nem bocsátották be a házba, hanem a helyettük mentek Kartik elébe, aki mindjárt nekik is rontott s egy embert agyonszurtt, egyet halálosan megsebesített, egy harmadiknak a szemét szurta ki, egy negyedik magyarnak pedig az arczán ejtett irtózatos mély sebet.

**FEKETE KÉZ.** A New York állambeli Uticában a St. Mary templom felkése fenyegető levelet kapott. A fekete kéz aláírással ellátott levélben az állott, hogy ha a lelkész egy meghatározott ideig a Schuyler-erőd egy ágyújának torkába néhány száz dollárt el nem helyez a fekete kéz számára, akkor templomát felgyújtják, öt pedig megölik. A lelkész a rendőrségnek adta át a levelet, mely el is helyezte az ágyú torkában pénzhez hasonló papirokat s mikor azért a fekete kéz név alatt rejtőző két zsaroló jelentkezett, letartóztatta őket.

**A LEGKISEBB GYILKOS.** Gondatlanságból okozott gyilkosság vádjá miatt állott a vizsgálóbíró előtt a 4 esztendő O'Donnell Edvárd. A kis fiu atyjának New Yorkban levő felsővárosi háza előtt játszott a pajtásaival. Valamelyiknek volt egy kis játékosója, amelybe felváltva beleültek s a többi huzta. A kis Edvárd, aki már jó sokáig huzogatta a kocsi, megunt a lö szerepét s szeretett volna már ő is felülni. Játéktársa, Decker Albert azonban nem akarta felengedni őt, mire a kis Edvárd előhuzta a gyutasos játékegyesítőjét és rástúrt Albertre. Alberten a pisztoly valami bõrhorzsolást okozott, melybe valahogy piszk jutott s a kis fiu vérmérgezésben iszonyú ki-nök között meghalt. O'Donnell Edvárdot apja felügyelete alá helyezték.

**ELADÓ UJJAK.** Ballour Józsefnek nemrégiben Pittsburgban egy gép elvágta az egyik ujját. Ballour azóta egyre kapja az ajánlatokat. Tucatjával érkeznek a levelek, melyeknek írói felajánlják bármelyik ujjukat 300 dollárért. Sõt akadt egy, aki nagyban árulta az ujjait s felajánlotta az egész kezét, ha azonnal kap 25 dollár előleget. Ballour azonban nem fogadta el egyik ajánlatot sem, hanem gyógykezelés után egy ujjal kevessebbel ugyan, de újra munkához látott.

**FOCHLER SZABADON.** Dr. Fochler Károly sikkasztással vádolt bécsi ügyvéd, akit az ellis islandi bevándorlási hatóság két ízben deportálásra ítélt, a kereskedelemügyi miniszterhez folyamodott ügyének felülvizsgálására. A kereskedelemügyi miniszter a Fochler ellen emelt vádat nem látta eléggé bizonyítottan ahhoz, hogy deportáltassék s azért szabadon bocsátatását elrendelte.

**ROOSEVELT UTJA.** Roosevelt Tivadar már az utirányt is megállapította afrikai orozslánvadászatához. Az elnök nyolcz hónapig tartó vadászki-rándulása április elsején veszi kezdetét. New Yorkból Kairóba vitorlázik, ahonnan a Nilus völgyén vadászva lemegy egészen a németeknek délkelet-afrikai gyarmataig. Roosevelt fog menni ifjabbik fia, Kermit is.

**ÜDV HADSEREGE.** A pittsburgi rendőrség az üdv hadserégét megvonta a jogot, hogy tovább gyakorolja játékony munkáját. A rendőrség ugyanis meggyőződött arról, hogy az üdv hadserege Pittsburgban csak felszedi a pénzeket, de azoknak hovatartásáról nem tud számot adni. A rendőrség az üdv hadserégének tisztviselőit letartóztatással fenyegette arra az esetre, ha munkájukkal fel nem hagynak.

**RABSZOLGASÁG.** A Georgia állambeli Albanyban Christian Róbertet letartóztatták és az Egyesült Államok kiküldött kormánybiztosának, Betjemannak átadták. Christian azzal van vádolva, hogy modern rabszolgakereskedést folytat. Vádat merültek fel ellene még North Carolina államból is.

## AMERIKAI DOLGOK.

**MCCLELLAN DIADALA.** Három esztendő előtt New York város polgármesterévé McClellan Györgyöt választották meg Hearst Randolph Vilmosmal szemben. Hearst akkor azt állította, hogy McClellan javára a szavazatszedő bizottságok meghamisították a szavazójegyeket s azoknak újraolvasását kérte. Három esztendeig folyt a pör, míg most végre befejeződött. Igazolódott az, hogy McClellan megválasztása tiszta és jogos volt.

**BETEG PÜSPÖK.** Potter Codman Henrik new yorki episkopélianus püspök nagybetegen fekszik a New York állami Cooperstownban. Orvosai nagyon kevés reményt fűznek ahhoz, hogy a püspök ebből a betegségéből kigyógyul.

**MEXICO HATÁRÁN.** Az Egyesült Államok hadseregének egy része mozgósítva lett és a mexicói határra küldve azzal az utasítással, hogy a forradalmároknak az Egyesült Államokba való jövetelét megakadályozzák.

**MAJOM, MINT ZSEBMETSZŐ.** Washington állatkertjének felátványossága volt Fluffy Ruffles, egy hatalmas nőstény majom. A férj, Peter Pan, éppen csak azért volt a ketrecben, hogy a másik egyedül ne legyen. Peter Pan azonban, talán mert többre vágyott, mint arra a diestelen szerepre, hogy a feleségének, a kert díszének, Fluffy Rufflesnek legyen a férje, szintén ki akart válni a sok közül. Meltó férj akart lenni. És most elérte, a mire vágyott. Egész Washington róla beszél. Peter Pan ugyanis zsebmetszésre adta magát. Két látogatójukat, az egyiket 40, a másikat 90 dollár erejéig megzsebmetszette s a zsákmányt, kétségtelenül a feleség segítségével, ugy elrejtette, hogy nem tudnak ráakadni.

## PÉNZ! PÉNZ! PÉNZ!

Miképp kell a megtagarított pénzt jövedelmez-tetni.

A drótnélküli telefon (Radio Telephone) bámulata ejti még Amerikát is, pedig itt már megszokták a csodásnál csodásabb találmányokat is. A drótnélküli telefon valóságos forradalmat idézett elő s néhány év múlva a drótnélküli telefon fogja uralni az egész világot: a tengert, a szárazföldet, a levegőt.

A találmány kiaknázására alakult részvénytársaság már most is használna dolgozik s tavaly óta fizet minden részvényesnek osztalékot. Ez a haszon évről-évre naggyobbodik olyannyira, hogy néhány év múlva egynehány részvény szép vagyon fog jelenteni. Az amerikai pénzügy gyorsan felfismerte ezt s így a főtársaságnak alárendelt két újabb részvénytársaság alakult most: a Great Lakes Radio Telephone Co. és a New England Radio Telephone Co., mindkettő egy-egy millió dollár alaptőkével.

Ez új társaságok alakulása valószínűvé teszi, hogy új részvény, mely most csak tizenöt dollár, néhány hét múlva husznöt dollárba fog kerülni. De lehetséges az is, hogy, mielőtt még néhány új társaság alakul, **RÉSZVÉNYEK EGYALTALAN NEM LESZNEK KAPHATÓK TÖBBÉ.**

Aki tehát pénzt a LEHETŐ LEGJÖVEDELMEZŐBB MÓDON AKARJA GYÜMÖLCSÖZTETNI, vásároljon részvényeket, amíg egyáltalán kaphatók s amíg egynek ára csak tizenöt dollár.

Aki ez óriási vállalatról bővebbet akar tudni, olvassa el a lapunk harmadik oldalán levő ki-merítő felvilágosítást. S aki azután részvényeket akar venni, töltse ki az alábbi szelvényt, vágja ki, tegye a pénzzel együtt borítékba és küldje erre a címre: **THE ELLSWORTH COMPANY, 43-49 Exchange Place, NEW YORK.**

Ez a szelvény kivágandó!

**THE ELLSWORTH COMPANY**  
43-49 Exchange Place, New York.

Uram!

Ezennel megrendelek a drótnélküli telefon (Radio-Telephone) kiaknázására kibocsátott részvényekből ..... darabot, darabját 15 dollárért s idezárva küldöm a pénzt. A részvényeket szíveskedjenek azonnal az alábbi címre megküldeni.

Név (Name) .....

Utca (Street) .....

Házszám (No.) .....

Város (Town) .....

Állam (State) .....

## A NAGYVILÁGBÓL.

**VILMOS ÉS MIKLÓS.** Az orosz csár a jövő héten ismét a finn vizekre járul és ugyanekkor — mint három esztendő előtt — találkozni fog a német császárral. Az utóbbi időben az oroszok ugyan meglehetősen németellenes álláspontot látszottak elfoglalni, mindamellett ez a találkozás meg fog történni, dacára annak, hogy a hivatalos lapok az egész találkozást megező-folják.

**MEGKINZOTT VEZÉR.** Mulai Hafid ellenszultánnak a véletlen kezére játszotta Abdul Asis szultán egyik csapatának parancsnokát, Abdul Maleket, akit Mulai Hafid magához akart édesgetni, mert tudta, hogy a parancsnok magával képes hozni az egész hadosztályt. Abdul Malek azonban hajthatatlan maradt, mire Mulai Hafid a lábainál fogva felakasztatta és addig verette korbáccsal, amíg a szerencsétlen emberről csafatokban nem lógott a lus.

**A NÖK JOGAI.** Londonban az aszszonyok, akik kétségbeesetten küzdenek jogaikért, hatalmas tüntetést rendeztek a miniszterelnök háza előtt, sőt egy Leigh Mária nevű asszony egyet-mást be is hajgált az ablakon. A miniszterelnöknek sem a hajgálás, még kevésbé azonban a behajgált tárgyak nem tetszettek. Így került aztán Leigh asszony a rendőrbíró elé, ahol egész nyugodtan jelentette ki, hogy „a miniszterelnök legközelebb akár bombára is számíthat.”

**A DUMA NAGYLELKÜ.** Az orosz hadügyminiszter egy törvényjavaslatot terjesztett be 46,000,000 dollár engedélyezésére, amely pénz az ázsiai Oroszországban levő erődök, de különösen Wladiwostok megerősítésére kell. A duma a javaslatot elfogadta. A duma különben már 300 millió dollárt szavazott meg hirtelenében hasonló ezölokra.

**ANGLIA NEM ENGED.** A perza kormánya felszólította Angliát arra, hogy a teheráni angol követéségnél menedéket talál perza politikai üldözötteket adja át a városi hatóságoknak. Anglia ezt kerekén visszautasította. Együttal tiltakozott az ellen, hogy a követéség közvetlen szomszédságában katonaságot helyezzenek el a követéséget vigyázandó.

**LÁZADÓK ELLEN.** A Brestben állomásozó katonaság fellázadt. A hatóságoknak sejtelmük sem volt, hogy miként bánjanak el a torlaszokat emelő katonákkal, amikor a tüzöfőparancsnok nagy kürtölés mellett kivonult az összes vízipuskákkal és addig öntöztette a lázadókat, amíg azok meg nem gondolták a dolgot és békésen vissza nem tértek a kaszárnyákba.

**BECSUKOTT ISKOLÁK.** Piotrkow kerületben a hatóságok minden iskolát bezártattak, mert ott — a törvény egyenes rendelkezése ellenére — az iskolai nyelvi nem orosz, hanem lengyel volt.

## MINDEN MAGYAR!

MAGYAR KISZOLGÁLÁS, MAGYAR KONYHA

a július 11-én induló **PRINCIPE DI PIEMONTE** kettőscsavarú gyorshajón.

UTAZÁSI IDŐTARTAM 11 NAP A VIZEN ÁT.

Genától Fiuméig másfél nap a vasúton.

MENETÁR NEW YORKTÓL BUDAPESTIG:

## HUSZONEGY DOLLÁR

Bejelentéseket csakis NÉGY DOLLÁR előleg befizetése mellett fogad el

**LANG JÓZSEF**

NEMZETKÖZI UTAZÁSI IRODÁJA

1496 Second Ave.,

New York, N. Y.

## BANKÁROK EGYESÜLNEK.

Önmaguk védelmének futóbankárok ellen.

Az a garázdálkodás, amelyet egyes bankárok a hiszékeny nép pénzével végbevisznek, megingatta a bizmat még azon bankárok iránt is, akik igazán rászolgáltak a bizalomra. Ezek a tisztességes bankárok szeretnék leginkább kiküszöbölni a körükből azokat a már nem is kétes jellemű embereket, akik többé-kevésbé viharos multjuk után Amerikában telepedtek le, hogy a szépen hangzó „bankár” név alatt a munkásnép pénzére pályázzanak.

A new yorki bankárok valahára védelmére keltek a tisztességes üzletnek. A minap megalkották a bankárok egyesületét, amely első sorban javaslatokat fog kidolgozni és a törvényhozás elé terjeszteni a banküzlet tisztaságának érdekében.

Örömmel üdvözljük a new yorki bankárok ezt az elhatározását. Mi készségesen segíteni fogjuk őket munkájukban.

## J. D. Moskowitz

Ohio állam közkedvelt bankára és hajóügynöke.

## KÉT BANKHÁZ

KÖZJEGYZŐI IRODA.

A hajótársaságok törvényes ügynöke.

PÉNZKÜLDÉS

A LEGOLCSÓBBAN

A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE

ÉS A LEGGYORSABBAN

— JÓTÁLLÁS MELLETT. —

Alapított 1898-ban.

**J. D. MOSKOWITZ**

1441 West Dakota street

és Kossuth-telep

D A Y T O N, Ohio.

## DEUTSCH TESTVÉREK

BANKHÁZA

319 East Houston st., New York.

Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át s Cunard vonalon.

Pénzküldemények továbbítására az óházába a legmegbízhatóbb cég.

KÖZJEGYZŐI HIVATAL.

Magyar kölcsönkassza, tüzbiztosítás, csomagok kihoztala és házassághatás.

Levélcím: DEUTSCH BROS., 319 East Houston st., New York.

## KUN TAMÁS

PENKÜLDÉS ÉS HAJÓJEGY ÜZLETE

a saját házában

ÓVADEK

New Jersey Államánál \$20,000

a hajótársaságoknál \$5,000

New Jersey Állami közigyelés.

Mindenféle okmányokat bízattal és konzulátus által igazoltat.

Az utazókat személyesen elkíséri a hajóra.

Levélcím: LOCK BOX 97 — WHARTON, N. J.

## KLEIN ISIDOR

MAGYAR BANKHÁZA

101 HAWKINS AVENUE, RANKIN, Pa.

Legbiztosabban küld és kamatoztat pénzt.

Legjobb hajókra ad el jegyeket. Pereket szerződéseket, konzuli hitelteléseket.

katonaságot bízottan elntéz.

## Hazai Dolgok.

*Kétféle pör a főváros ellen.*

**BUDAPEST.** A Polónyi—Lengyel-sajtópörben a bizonyítás egyik legfontosabb tárgya a Cséry-féle személfuvarozási és feldolgozási részvénytársaság panamája volt. Ez a vállalat ugyanis poton áron érte be a személfuvarozást a fővárostól, amelylyel állandó üzleti összeköttetésben állott. Utóbb a hatóságok észrevették, hogy ez üzletre alaposan ráfizetnek és házi kezelésbe vették át a személfuvarozást. A vállalat keresetét nyújtotta be a bírósághoz a főváros ellen, amelytől két millió koronát követel. Ezt az igényét a Kuriának arra az ítéletére alapítja, hogy az ipari üzemek szemete nem tekinthető házi szemétnak. Ezért most tíz évre visszamenőleg követeli az általa összegyűjtött és szerződésen kívül kifuvartozott szeméért a munkadíj megtérítését.

*Tintát írott egy diák.*

**BUDAPEST.** Minap délelben a Rökk Szilárd-utcai kereskedelmi iskolában hirtelen rosszul lett Greiner Gyula tízenöt éves diák, aki a középső osztályba járt. Görcsök fogták el a gyermeket, előadás alatt összeesett, úgy hogy a mentőket kellett hozzá hívni. Mire a mentők megérkeztek, még mindig nagyon zavart volt, de öntudata hamarosan visszatért. A mentők az iskolában hagyták, s Greiner Gyula egyedül távozott el Újpestre, ahol a szülei laknak.

A diák rosszulletének szomorú előzményei vannak. Az intézet egyik tanára, általában a diákok réme, Velwarth Béla kereskedelmi szaktanár, aki tárgyból Greinert megbuktatta. A kis fiú, aki egyébként rendkívül szorgalmas és ambíciózus volt, nagyon szívére vette a váratlan szökendát, s elkecserelekedésben tintát írott az iskolában. Akkor láthatóan semmi baja se esett, a rosszullet csak másnap fogta el, amikor a tanár az egész órán át macerálta.

Az iskola előtt nagy esődület támadt, amikor a mentők megérkeztek. A tanárok tiltakoztak a baloset, de az elkecsereledező diákok elpanaszolták, hogy Velwarth a diákok ellensége, akitől valamennyien irtóznak.

*Ügyvéd és képviselő.*

**BUDAPEST.** Csontos Andor országgyűlési képviselő fejérmegyei uradalomban egy Meleg nevű botos-ispán egy megvert Majsai Sándor bérst, hogy annak eltörött a karja. A megvert embert aztán kidobták és világnak eresztették. Majsai feljött a fővárosba s nevében dr. Ladányi Armin ügyvéd felszólító levelet írt a kártérítés tárgyában a képviselőnek: — A felszólító levél felfuvalkodottan szemtelen hangját visszautasítom! — írta vissza a képviselő.

Az ügyvéd erre becsületértési pört indított s Csostost, miután a Ház kiadta, Radich büntető bíróságra elítélte negyven korona pénzbüntetésre.

*A nagymama bűne.*

**ARAD.** Bekér Antal világios földműves 18 éves Erzsébet nevű leánya szerelmi viszonyt folytatott és gyermeke született. A leány anyja a gyermeket megölte és leánya segítségével elástta azt. A csendőrség éppen akkor tartóztatta le, mikor Máriaradnára a buszúra mentek és az aradi ügyészséghez szállította őket.

*Allat az emberben.*

**CSEPREG.** Sopronmegye. A minap a nagyközség környékén bűnös merénylet történt egy kis leány ellen. A déli órákban ugyanis Loránt Gyula csepregi lakos 11 éves kis leánykáját két másik társával a Répeze folyóban furdította. A kis leányok vidáman lubizkoltak, játszadoztak a vízben. Persze falusi szokás szerint Éva-kosztumban. A közelben egy Döbrösi György nevű 50 éves cigány halászott, aki rászólt a leányokra, hogy ne zavarják a vizet. A leányok persze csak azért is tovább lubizkoltak. Erre a cigány mind a hármójukat kikérgette a vízből. A kis leányok meztelenül futásnak eredtek. A cigány üldözőbe vette őket. A kis Loránt-leány a nagy felében megbotlott és elesett. A cigány elérte s nyomban megrohanta a védtelen gyermeket. A megijedt leányka hangos sikoltozására egy arra haladó ember észrevette, hogy a cigány bűnös merényletet akar elkövetni a leányon, odasietett. Am a cigány elmenekült. A csendőrség tudomást szerezvén az esetről, a gonosz cigányt elfogta s szemécsítette a kis leánynyal, aki ráismert benne a merénylőre. A cigány azon-

ban tagadja, hogy a bűntényt elkövette volna.

*Felgyújtott malom.*

**CZEGLÉD.** A gazdasági gözmalom minap éjjel kigyuladt és fél kettőkor az egész épület lángba állott. Az egész malomépület a berendezéssel és a felraktározott gabonával együtt elégett. A malom éjjel szünetelt és így emberéletben kár nem esett. A 60.000 koronára kár biztosítás révén megtérül. Az hiszik, hogy a malmot valaki boszúból gyújtotta fel.

*Sikkasztó községi jegyző.*

**DEBRECZEN.** Az itteni törvényszék Kolozsvári Dezső mártónfalvai jegyzőt, ki a községi pénzeket éveken keresztül elikkasztotta és a könyveket meghamisította, két hónapi börtönrre ítélte.

*Halál rendelés közben.*

**DUNASZERDAHELY.** Nagy részvételt keltett Garzó Aladár dr.-nak, a dunaszerdahelyi járás orvosának hirtelen halála. Amikor vidéki betegétől székelyre, Dunaszerdahelyre érkezett, egyenesen a gyógyterápiába szített, hogy betegét mielőbb megkaphassák az orvosától. Receptírás közben a toll egyszerre kihullott kezéből s halva fordult le a székről.

*Szerencsétlenül járt diák.*

**ÉRMIHÁLYFALVA.** Papp Sándor, a debreceni állami főreáliskola másodosztályú növendéke, a pünkösdi ünnepeket odahaza Ermihányfalván töltve, elővette atyja revolverét s azzal próbálódásokat akart tenni. Azonban oly vigyázatlanul bánt vele, hogy amikorra az esővét arca fölé tartotta, véletlenül megrántotta a ravaszt és a megtöltött revolver hétmilliméteres golyója a balszemébe repült. Beszállították a debreceni kórházba, ahol rögtön gyógyszerelés alá vették. A golyót mindez ideig nem sikerült az orvosoknak eltávolítani. Papp Sándor állapota súlyos.

*Az ellopott nadrág.*

**FERTŐSÉPLAK.** Sopronmegye. A községben békésen lakó Tóth György polgártárs a minap kiakasztotta a téli nadrágját a nyári verőfényre. Hadd szellőzzék — ugymond — egy kicsit a férfias ruhanemű. Az enyhe fuvallmak valóban felkeresték a közháznú és népszerű ipari alkotást és zászlo gyanánt lengették, lobogtatták a kerítés ormán. Az idilli állapot feltűnt a szomszédban s valaki ravaszt fodorlaltal megfosztotta a szellőztető karót nadrágbeli ékességétől. Elemelte onnét a hasznos ruhaneműt. Midőn aztán Tóth György érdeklődni akart diadalmasan kiakasztott nadrágjának sorsa iránt, megdöbbenve konstátálta, hogy a sok külső és belső vihart kiállott remek szabású téli nadrágját a kerítésről elfújták a szelek... Panaszra ment. Hosszas buvárlatok és nyomozások után a kacérruhaneműt a szomszédban fedezték fel.

*Elfogott pénzhamisító.*

**FIUME.** Az itteni rendőrség a pólai és susáki hatóságok megkeresése alapján letartóztatta Bayer Giovannát, ki az időközben elfogott Bonafé-Struja pénzhamisító bandához tartozott. A pénzhamisító banda a Boulevard di Susak egyik pinchezelyiségében dolgozott és nagymennyiségű egy- és öfkoronásokat és egyfontosokat hamisított, melyeket a tengerparti osztályokban hozott forgalomba. Bayer kihallgatás után Susakra kísérték.

*Két legény a hullámokban.*

**GYŐR.** A közeli Csanak falu határában a Marczal sekélyes medrű vize két erős fiatalembert temetett a hullámok közé. Takács József regruta és Kis József huszonegy éves gyirmóti legény három társával ökröket usztatott a Marczalon. Sem Takács, sem Kis nem tudott uszni, de azért, amikor a jóság beljebb hatolt az alig másfél méternyi vízben, utánnuk gázoltak. Egy-

szerre csak süppedni kezdett alattuk az iszap és hogy megmeneküljenek, kétségbeesetten egymásba kapaszkodtak. A parton állók köteleket dobáltak a feldoklónak, de már nem használt a segítség, mert mind a két legény alámerült. Az összeülekezett hullákat a halászok emelték ki a vízből és a csanaki temető halottas házába vitték. Az esetről nyomban értesítették a téthi főszolgabírótságot.

*Egy népapistól halála.*

**HÓDMEZŐVÁSÁRHELY.** A minap meghalt Szántó-Kovács János közművesmester. Szántó-Kovács János nevét sokan emlegették tizennégy évvel ezelőtt, amikor a Hódmezővásárhelyen ki-tört parasztlázádnak egyik vezetője volt. A lázadás oly mértékűt öltött, hogy a csendőrség nem bírta a felizgatót parasztlázással s Szegedről kellett sűrűsöen katonaságot kérni, amely után szétverte a lázadókat. A forrongás levereése után Szántó-Kovács János, mint főkolompoti, ötévi börtönrre ítélték s bűntetését a szegedi Csillagbörtönben le is ülte. Kiszabadulása után közműves mesterséget tanult s azóta csendben csupán mesterségének élt.

*Pénzhamisító oláhegizány.*

**KAPOSVÁR.** Az utóbbi időben a környéket nagymennyiségű hamispénzzel árasztották el; a rendőrség hosszas nyomozás után tettenérte Sánta Antal oláhegizányt, aki hamis ötkoronásokal hozott forgalomba. A nyomozás folyik.

*Eltűnt halastó.*

**KAPOSVÁR.** A somogyvármegyei Mocsolódon eltűnt a minap egy másfél holdnyi területű halastó, amelynek azelőtt bőséges vize volt. Az eset pünkösdi hétfőjén történt. A tó partján levő fűzfák egyike ugyanis kidőlt s a munkások a kidőlt fát kiemelték. Alig vették ki a fűzfát, amikor a gyökér helyén támadt gödörbe nagy zúgással betódult a víz és alig két óra alatt a halastó vize teljesen eltűnt a gödörben. A tó feneké ott maradt csupaszon és a halak csapatostul fejkádoztak, vergődtek a szárazzá lett tófenéken. Kaeskovics Zoltán, az eltűnt tóterület birtokosa az esetről jelentést tett a budapesti Geológiai Intézetnek, ahonnan geológusok fogtak kimenni a helyszínére, hogy megállapítsák, hogyan és hová tűnhetett el két óra alatt a halastó vize.

*Tűz.*

**KAPUVÁR.** Sopronmegye. A napokban Kapuvárott az Alsó-utczában tűz keletkezett. Tóth János háza gyulladt ki, s oly erősen égett, hogy alig lehetett a házbelieket mind kimenteni; mivel éppen akkor voltak az első álomban, s mire a tüzet észrevették, addig már a tető jól leégett. Szerencse, hogy szél nem fújt, mivel az utca azon részén a házak legtöbbször nádból van, amelyek a rettenetes szárazságban mind leégték volna. Egy tehenet már nem tudtak kimenteni, amely aztán a füsttől az istállóban megfuladt. Az oltásban a kapuvári, gartai és vitnyédi tűzoltók vettek részt.

*Fiataltolvajok.*

**KASSA.** Minap éjjel Leviczki Pál kassai rendőr a lakására igyekezett; a Pogány-utczán több csavargó fiút pillantott meg, akik a közleledtetre futásnak eredtek. Leviczki utánuk futott s ezeknek üldözése közben egy szabad telken egy csomag férfiruhára bukkant. — Az e nyomon megindult vizsgálat megállapította, hogy Burger Lajosnak az Erzsébet-téren levő sátrát éjnek idején felbontották s abból — bár ott a sátorban négy tanoncz aludt — 140 korona értékű kész ruhákat elloptak. Utólag megállapítást nyert, hogy a lopást Maczejkó József és társai követték el. Maczejkó Józsefet a rendőrség elfogta és a lopott ruhák többi része is előkerült. Maczejkó a kir. ügyészségnek adotta át.

*Eltűnt fegyelmi akták.*

**MÁRAMAROSSZIGET.** A vármegyei házában most nagy a megrökönyödés. Egész halom akta, amely Szabó Sándor alispán ellen kért fegyelmi vizsgálatra vonatkozik, ismeretlen körülmények között eltűnt az irattárból. Az iratok a vármegyei függetlenségi párt panaszait tartalmazták, amelyet az alispán ellen tettek, bípalástolással vádolva Szabó Sándort. Az iratoknak most kellett volna a belügyminiszter felhívására a minisztériumba vizsgálat végett felkerülni, erre azonban nem kerülhetett sor, mert az összes kompromittáló akták nyomtalanul eltűntek.

*Gyújtogató villám.*

**MÁRTONFALVA.** A villám a minap lecsapott a gutitecki tanyán egy bérsházba. Éppen akkor bent volt a házában Burai János bérös a feleségével

és tíz gyermekével együtt. A villám a szobában levő órába csapott, amely azonnal meggyúlt. Csakhamar lángban állott az egész épület s alig egy órai idő alatt porig égett. Szerencsére sem a bérsház, sem a családjának nem történt semmi baja.

*Keltős gyilkosság.*

**NAGYBECSEKEREK.** A torontál-megyei Karlova községben veszedelmes meglebesítette a feleségét, Perzin Milicát, akitől egy idő óta elváltan élt. Az asszony Luko és Milutin nevű bátyja, hogy nővérikért hoztat álljanak, nyomban a tett elkövetése után agyonverték a merénylő férjet. Makrin éveken át Amerikában tengődött, ahonnan nemrégiben érkezett vissza. Hazatérése után sokat kérlelte feleségét, hogy jöjjön vissza hozzá, de az asszony a férj rossz bánásmódja miatt hallani sem

**SCHWABACH ÉS FIA** KÉT MAGYAR BANKHÁZA  
AZ ÖSSZES NAGY HAJÓTÁRSULATOK TÖRVÉNYES KÉPVISELŐJE.  
\$15.000.00 BIZTOSÍTÉK NEW YORK ÁLLAM PÉNZTÁRÁNÁL  
Pénzküldemények 10—12 nap alatt az óházában kifizettetnek.  
PÉNZBEVÁLTÁS. TŰZ- és ÉLETBIZTOSÍTÁS. FELVILÁGOSÍTÁS INGYEN.  
Levélczim:  
**Schwabach & Son,**  
1225 FIRST AVE., vagy 1431 FIRST AVE.,  
NEW YORK. NEW YORK.

**FIGYELEM HONFITÁRSAK!**  
Aki az itt ábrázolt remek szép és kitűnő amerikai emlék-órát meg akarja venni, az forduljon ügynökünkhöz és kérje, hogy mutassa meg a valóságban. Az alanti uraknak tőlünk meghatalmazásuk van és felvannak jogosítva megrendelések gyűjtésére és előleg felvételére. UJABBAN A KÖZVETKEZŐKNEK ÁLLITOTTUNK KI MEGHATALMAZÁSOKAT, KIKET HONFITÁRSAINK FIGYELMÉBE AJANLUNK:  
COAL-BLUFF, Pa. és környékén, ugyintzint az egész Washington Countyban KALMAN GABOR ur.  
ALLEN TOWN, Pa. és környékén CSAHOK JÓZSEF ur.  
NEW-DERRY, Pa. és környékén SIPOS GYULA ur.  
ELMORA, Cambria Co., Pa. és környékén ANGYAL LAJOS ur.  
BRIDGEPORT, Conn. és környékén TAKÁTS JÁNOS ur.  
AURORA, Ill. és körny. VAGHY JÓZSEF ur.  
CHICAGO, Ill.-ban SLAVO POPPEL ur.  
SOUTH-BEND, Ind. és környékén CZIGÁNY JÓZSEF ur.  
INDIANA HARBOR, Ind. és környékén KLEMPA SÁNDOR ur.  
AKRON, O. és környékén VAJNA JÁNOS ur.  
Helyszüke miatt a többi ügynökök névjegyzékét nem közölhetjük, azokat e lap jövő számában fogjuk megtalálni.  
A FENTI ÓRA SZABOTT ÁRA 10 DOLLÁR. SEM OLCSÓBBAN, SEM DRÁGÁBBAN NEM SZABAD ÁRUSITANI.  
**NATIONAL MAIL ORDER COMPANY,**  
32 BROADWAY, NEW YORK CITY.

**KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE**  
PÉNZTALVÁNYOK, HITELEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE  
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK  
15 WILLIAM STREET = = NEW YORK.

**NÉMETH DEZSŐ**  
OKLEVELES  
AMERIKAI MAGYAR ÜGYVÖD.  
Pécsi és perenbiutál ügyök. Kéjgyggyú okmányok.  
TŰZBIZTOSÍTÁS. — REAL ESTATE.  
136 CHAPIN ST. (a Jefferson street sarkán)  
SOUTH BEND, IND.

**MONOPOL KÁVÉHÁZ**  
RUDNER és BETH, tulajdonosok  
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, a kilencedik utca sarkán  
— Kitűnő ételek és italok —  
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE  
— Szombat és vasárnap este előványú orgányozom —

Gálcsi Muskotály, Szamosháti, Kallé és Kapa dohány.  
**A magyar ember, pipás ember!**  
de itt Amerikában nem kapott eddig kedvére való dohányt, mert magyar dohányt névű eladtak neki másfélt.  
Szirmay Vilmos honfitársunk már 3 éve dohánytermelő, még pedig Cheswick mellett, az Allegeny River egyik szigetén levő 80 akernyi gazdaságában, ahol kizárólag és többféle magyar fajdohányokat termeszti.  
Ezeket a magyar ember által termelt magyar dohányokat magyar emberek kinálják magyar embereknek, valódi, jó, teljesen érett, tisztán kezelt minőségben és olcsóbb áron, mint a mások által árult dohányok.  
Lehet venni 5 centes és 10 centes csomagban, pipába való dohányt és 10 centes csomagban cigarettának vágott dohányt.  
Minden csomagban van egy értékes szelvény, melyekért ajándékot adunk.  
A cigarettá dohánnyban még hazai papiros is.  
Próbálják meg ezeket a dohányokat használni; kiűibetük a pénzt bélyegbe is, de legjobb, ha összeállnak többben és egyszerre rendelnek.  
Minden levelet így kell czimezni:  
**Szirmay és Perényi Tobacco Co.,**  
P. O. BOX 1539 4551 SECOND AVE., PITTSBURG, PA.  
vagy: A. Perényi, 422 E. 14th St., New York, N. Y.

**A főpincér bűne.**  
**SZÁSZVÁROS.** Stephani János vendéglős hosszabb idő óta gyanakodott Wolff János főpincérre, hogy viszonyt folytat a feleségével és ezért el is bocsátotta a szolgálataiból. A viszony azonban úgy látszik, tovább folytatódott, amiről Stephani megbizonyosodván, megjelent a központi kávéházban, ahol Wolff alkalmazásban volt és egészen közelről hatszor rálőtt revolverrel. A kis kaliberű revolvergolyók azonban nem tettek kárt Wolffban, sőt annyira nem sértették meg, hogy dulakodásba kezdett Stephannal és alaposan elverte. Wolff már másnap szolgálatot teljesített a kávéházban, Stephani jelentkezett a dévai ügyészségnél.

**Jótekonysági vásár.**  
**SZÉKESFEHÉRVÁR.** Széchenyi Viktor gróf főispán felesége, aki minden alkalmat megragad, hogy nemesen érkező jó szíveknek tanújelét adja, a fejemegyei arisztokrata hölgyek támogatásával a szomszédos Sárpentelén, a főispán kastélyának pompás parkjában a tudóveszesek szanatóriuma javára jótekonysági nagyvásárt rendezett, mely egy erkölcsileg, mint anyagilag fényesen sikerült. Székesfehérvárról és a megyéből mintegy tízezer ember jelent meg a vásáron. Eljött Erzsébet Amália királyi hercegnő is férjével, Liechtenstein Alajos herceggel.

**GALAMBOS JÁNOS** ur az Indiana állambeli Gary-ban és környékén képviseli a **Bevándorlót.** Előfizetési és hirdetési díjak felvételére és nyugtázására fel van jogosítva. Ottani honfitársaink jóindulatába ajánljuk Galambos urat.

**A REGÉNY VÉGE.**  
 Dráma egy budapesti műteremben.  
 Junius 13-iki kelettel írják hazulról:  
 Ma délután Göröncser-Gundel János, a nagytehetségű fiatal festő mellette menyasszonyát, Máté (Grünblatt) Iona festőt, azután megölte magát. Göröncser-Gundel rögtön meghalt, a leány pedig a halállal vívódik a Herzel-szanatóriumban. Ez az öngyilkosság szomorú befejezése a fiatal festő regényének. Esztendő óta szerelmes volt a finomlelkű szép leányba, feleségül akarta venni, de a családja nem egyezett bele házasságukba. Göröncser-Gundel elkeseredett s a leánnyal együtt elhatározta, hogy meghalnak. Ma délután a leány szüleinek Lipót-köruton levő lakásán történt meg a tragédia, amely két ismert budapesti családot borít gyászba.

**Öngyilkos ügyvéd.**  
**ROZSNYÓ.** Feltűnést keltő öngyilkosság történt. Trunkó Árpád fiatal ügyvéd, Rozsnó város tisztí ügyésze, ismeretlen okból agyonlőtte magát. Trunkó elkelő szerepet játszott Rozsnó társaséletében. Azt hiszik, hogy tettét beszámíthatatlan állapotban követte el.

**Halálba üzte a pletykát.**  
**SZABADKA.** Nagy megröbbenést keltett az egész városban dr. Billitz Hugó ügyvéd feleségének öngyilkossága. A feltűnően szép, fiatal asszony Pállicson, a villájában felakasztotta magát és meghalt.

Dr. Billitznek hetek óta a Szabadka mellett levő palicsi fürdőhelyen lakott dr. Blau villájában. Férje, aki a Délvidéki Közgazdasági Bank jogtanácsosa, csaknaponaponta meglátogatta a ragyogó szépségű asszonyt, akibe valóságos szerelmes volt. A végzetes napon is kint volt Pállicson. A házastársak keményen összezördültek. Rosszindulatú emberek gonosz pletykái izgatták fel az ügyvédt, akinek hite megrögzött az asszony hűségében. A férj számonkérte tőle viselt dolgait. Hiába hangoztatta a kétségbeesett asszony, hogy ártatlanul rágalmozdítják, a férj ingerülten szemrehányásokat tett neki és haragban váltak el egymástól.

Délután félhat órákor visszautazott Szabadkára az ügyvéd. Feleség egyedül maradt, bezárkózott a villájában, zsinéget vett elő, az ablak kilincsére illesztette, a hurkot nyakába dobta és székre állva felakasztotta magát. Ez körülbelül háromnegyed hat órákor történt. Egy óra múlva dr. Scheffer Adorján, aki Billitznek rokona, meg akarta látogatni az asszonyt. Az ajtót zárva találta, gyanus volt a dolog és betörtte az ablakot. Rémülődve látta, hogy az ablakban kihült emberi test van. Mikor beljebb ment, a boldogtalan asszony üveges szemű meredtek rá. Puffadt, szedérs kék volt az arca.

Scheffer a rendőrségre rohant, amely kétségtelesen megállapította az öngyilkosságot. Másnap Szabadkáról Petic rendőrkapitány és dr. Szilassy rendőr- orvos szálltak ki a helyszínre és jegyzőkönyvet vettek fel. A szép asszony holttestét Szabadkára szállították, ahonnan Temesvárra viszik. Idevaló a szerencsétlen asszony. Itt fogják eltemetni. A városban nagy részvétellel beszélnek a borzalmas esetről. Dr. Billitz Hugó egészen megrendítette a tragédia. Beszéli, hogy a nemrég férjhez ment asszony elbocsátott cselédei terjesztették a gyalázatos pletykákat. Emiatt az utóbbi időben állandó volt a civakodás a házastársak között. Akik ismerték az asszonyt, azt mondják, hogy a rágalomnak semmi alapja nincs.

**BERTHA M. UR**  
 MANAJLOVITS MIKLÓS ur PHILADELPHIÁBAN és környékén képviseli a **Bevándorlót.** Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Ajánljuk őt ottani honfitársaink pártfogásába.

**HONFITÁRSOK!** Hajó- és vasuti jegyet olcsón vásárolni, pénzt az ó-hazába gyorsan és biztosan küldeni a **LEGTANÁCSOSABB** a **MAGYAR TUDAKOZÓ- ÉS KÖZVETÍTŐ IRODÁJÁ** **KASTAN, STAUBER & CO.**  
 bankárak, hajó- és vasuti jegyiroda. **NEW YORK.**  
 1239 FIRST (1-5) AVENUE, 67-1K UTCZA SARKÁN, Ugyvédi és közjegyzői iroda. Tanács ingyen. Kérjenek árjegyzéket és menetrendet. Kétszövevényű.

**Lehetetlennek hitt Dolog elerve.**  
 Igentisztelt Doktor Úr!  
 Én már azt hittem, hogy nekem lehetetlen lesz még valaha egészségemet vissza kapni, a mennyt én orvostoltam magam, az már sok volt, s már barátaim és ismerőseim is azt hitték, hogy itt kell hagynom e világot. Nagy mértékű szívbojaim és oldalfájásom már testben és lélekben összerögtött egészen. Mint a fuldokló ember kap a szalmaszálhoz, úgy menekültem én is végső kétségbeesésben Önhöz, és ezen lépésnek köszönhetem életemet, mert Ön bajaimból rövid idő alatt teljesen ki-gyógyított s ma tökéletesen ép és egészségesnek érzem magam. Hogy találjak szavakat, Önnek ezen jószágát és nagy, mely tudományát megköszönöm? Arra kérem jó Istenünket, hogy tartsa meg Önt az emberiség és szenvedő honfitársaink javára még sokáig, nagyon sokáig. Beteg honfitársaink pedg szintén és tiszta szívvel tanácsolom, hogy bár mily bajban szenvedjenek is, ne pancelossákk magukat hozzá nem értő orvosokkal, de forduljanak azonnal Önhöz, s az Ön nagy tudománya segíteni fog rajtuk bizonyára.

Tisztelettel vagyok  
 Gerliczy Gergely  
 Pottsville, Pa. 813 Clarence Ave.,  
 A nagytudományú orvos segélyének igénybevételét ajánljuk minden betegnek.  
**A Collins N. Y. Medical Institute**  
 140 West 34th St. NEW YORK.

**PRÁGER JÓZSEF**  
 MAGYAR ÜGYVÉD, JOGTANÁCSOS ÉS KÖZJEGYZŐ.  
 Főiroda: 280 BROADWAY, NEW YORK. Fiókiroda: 238 E., 14-1K UTCZA, 11-1K emelet, ahol naponta esti hat órától kezdve található.  
 ELVALLAL BARMILY PERES ÜGYET MÉLTÁNYOS ÁRAK MELLETT.

**SOK ARANY ÉS EZÜST ÉREMMEL KITÜNTETVE.**  
 Különlegességek: 48-as Likör hazafias ital, Gérgyocognae, Baraczkognae, Baraczkognae, Baraczkognae, Port-Artur Késérő Gyomorerősítő Likör, Alföldi Teacrum, Alföldi Fehérkéréses Sósorszesz.  
**A „RADIAL ELIXIR”-T**  
 kizárólag az **ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYÁR RÉSZEVEZTÁRSASÁG** KECSKEMÉTEN gyártja.

Használati utasítás az eddig pártatlanul álló és a maga nemében korszerű, kecskeméti „Radial Elixir” gyomorerősítő likörhöz, mely csakis a legjobb gyógytűvek pártól, meleg uton készült.  
 Miután a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani, ezt teszi a „Radial Elixir” és ezáltal megőrvi azt, ki naponta reggel és este 1-1 pohárkával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikarást, székrekedést, gyomoromást nem fog érezni.  
 A „Radial Elixir” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatású, hanem mint élvezetgyermek, emésztést gyorsító és gyomorját gyógyító különlegesség pártatlanul áll és ilyen összetételű gyógyszert más gyár nem állít elő.  
 A „Radial Elixir” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára Első Alföldi Cognacgyár Részvevztársaság Kecskeméten „Radial Elixir” van bégeve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal van lezárva: „Radial Elixir”, gyógytűvek és növények gőzlepárlása utján készült. Egészségi szempontból különösen ajánlható.  
 Kérem szives próbarendelést és vagyok  
 Hazafias tisztelettel  
**VIDDER EMIL,**  
 44 AVENUE C, NEW YORK

Alapított az 1889-ik évben. Egyesült erővel.  
**JACOB KLEIN**  
 MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.  
 A PENNSYLVANIA VASUTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE  
 1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA. 207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.  
 KOLDONK pénzt az ó-hazába gyorsan és biztosan; a legközelebbi időn belül kézbesítjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postai feladó-vevényt.  
**VESSZŐK** és **ELADÓK** külföldi pénzeket, Pennsylvania állam bankházaiknak nagy részét mi látjuk el hazai pénzzel. Pénzeiket elfogadjuk megörös végett és fizetünk kamatot; kívánágra alhalykéket bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és borszeresítik az eredeti bevételeknek.  
**ELADÓK HAJÓJEGYEKET** bármely hajóra a hajótársulatok eredeti áráin és nagy kiterjedésű összeköttetésünkkel fogva utasaink mindentűt a kelő védelemben részesítünk.  
**JÓGI KATONAI**, telekkönyvi és hazai peres ügyekben szakértelemmel gyorsan és pontosan járunk el.  
**ELFOGADUNK** betéteket a Duquesne Magyar-Amerikai Takaréki és Hiteltársulat javára is.  
**The American Savings & Trust Co., Duquesne, Pa.**  
 ALAPTŐKE ÉS FÖLÖSLEG \$175.000.00.  
 Állami ellenőrzés alatt álló takarékpénztár négyzrónálkos betétszámára, hol a magyarság kamatoztatás mellett a legbiztonságosabb üzletet megteheti.  
 IRJON ÁRJEJYZÉKERT E CZIMBRE:  
**JACOB KLEIN**  
 1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

**SZABÓ LAJOS POSTAMESTER**  
**CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE**  
 Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasuti jegyek törvényes ügynöke.  
 Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legzakaszzerűbben elvégzek. Tanácsot és utalgatást ingyen adok. Cím: **LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.**

**VESEDELMES SZERSZÁM**  
DETEKTIV-REGÉNY.  
Irta: D. Ch. és H. Murray.

[Tizenegyedik folytatás.]  
— Mi az, ami most jut eszedbe? — kérdezte Elphinstone.

— Wyncott hálósobájának a feltört ajtaja, — felelte Arnold. — Az ajtó zárja fel volt feszítve s Wyncott, mikor emiatt megkérdeztem, nevetve kezdett beszélni valami furcsa ajándékról, melyet egy kliensétől kapott; de látogatók jöttek, akik kétszer is félbeszakították az elbeszélést, így hogy nem fejezhette be.

— Mikor volt ez? — tudakolta Prickett.

— Aznap, mikor nagynénemtől a meghívót kaptam.

— Vagyis az esküdtészi tárgyalás után való napon, — egészítette ki az orvos, kinek halvány arca most még halványabb lett.

— A szerszámot Gale készítette, — szövegezte Prickett — s egészen ártatlan módon juthatott a mr. Esend kezébe.

— Wyncott majd meg tud magyarázni mindent, — válaszolt Arnold kinos eszűségével, mely meghazudtolta azt, amit mondott. — Rögön Londonba kell sietnünk, hogy felkeressük és beszéljünk vele, mert törhetetlen, hogy tisztességes ember csak egy óra hosszat is álljon ilyen gyamu sulya alatt.

— Bocsnatott kérek, — szövegezte Prickett, — de az lehetetlen. Azt is szem előtt kell tartanunk, hogy a miss Pharr drágaságait visszaszerezük. Jól megértsek, uraim: mr. Esend, mikor ezt a dolgot elkövette, egyedül eszelekedett. Bizonyosan úgy lesz, hogy a kísértés hirtelen, váratlanul rohanta meg, mert sokkal furfangosabb ember, semhogy a szerszámot előbb a maga ajtaján próbálta volna ki, ha csakugyan lett volna ilyen szándéka. Az is nagyon világos, hogy ő ezt a dolgot csak a jutalom végett követte el, — hiszen maga volt a jutalom kitűzésének indítványozója — s épp olyan valószínű, hogy ezt a pénzt, majd utóbb visszafizette volna... Én legalább így tekintem a dolgot. Közbejött azonban, uraim, Reuben Gale, ki a fiatal embert most a kezében tartja s ha egyszer valamely gentleman bűnre esábittatta magát és Reuben Gale a zinkostársa, akkor rohamosan kell lefelé süllyednie.

— Fogadni menék egy font ellen egy millióba, hogy Reuben gazda úgy a drágaköveket, mint a jutalmat magának akarja megkaparítani. Mr. Esend pedig nem olyan ügygü, hogy a drágaságokat magánál tartogassa s ha most elmennek hozzá, legfőleg hallgatásra készítik; míg ellenben ha rám bízzák a dolgot, vissza fogják kapni az ékszereket is, a pénzt is.

— Én ebben a csuf históriában egyáltalában nem is hiszek! — tört ki Arnold. — Gyakran olvastam eseteket, a melyek még sokkal gyanusabbak voltak s végül mégis napnál világosabban tűnt ki a vádlott ártatlansága.

— Ez természetesen előfordult már s ez esetben is megtörténhetik, — hagyta rá Prickett — és én nagyon örülök, ha úgy lenne, de az is csak egy lehetőség, ha egy-két napig még várunk. Arra az esetre, uraim, ha nekem lenne igazam, már előre világos utasításokat szeretnék magamtartására nézve. Feltevé, hogy kötelességem azt parancsolná, hogy mr. Esend letartóztassam — mit tegyek akkor?

— Ez csak nem mitőlünk függ? — kérdezte dadogva Elphinstone, ki reményngarat velt megpillanthatni.

— Senki sem köteles valamely gonosztevet letartóztatni, — felelt Prickett. — Tettes kaphat az ember valakit és tovább bocsáthatja, ha elnézi akar lenni s nem akarja, hogy a dolgot a bíróság elé kerüljön. A gyilkosság kivételével titokban lehet tartani mindent.

— Akkor, az istenre kérem, legyen rá gondja, hogy ez a dolog titokban maradjon — ha ugyan valósággal több, mint rémes álom.

— Lesz szives, orvos ur, gondoskodni arról, hogy ezt az utasítást miss Pharrtól kapjam?

— Tudja ön, hogy miss Pharr elejétől fogva titokban kívánta tartani ezt az esetet — mennyivel inkább kívánhatja ezt a mostani körülmények között! — szövegezte Elphinstone reszkető hangon. — Tavalyig gyámja voltam

miss Pharrnak és tizennyolc éven át úgy tekintetem őt, mint tulajdon gyermekemet. Az utolsó filléremet is odaadnám, hogy e gyalázatoság megtudásától megkíméljem. Adja oda annak a gazembernek a checkjét, adja tudtára, hogy le van leplezve és mondja neki, hogy meneküljön!

— Mindez nagyon szép és jó volna, ha Gale nem volna a dologban! De benne van s nem tudhatjuk, hogy a drágakövek hova lettek. Várakoznunk kell hát s megfogunk őket, ha rájuk akarjuk bizonyítani a bűnös közösséget. Mindent egybevéve, úgy hiszem, kicsinalhatom a dolgot titokban, ha uraságok erre felhatalmaztak.

— Önök úgy beszélnek, — szövegezte Arnold félíg haraggal, félíg kétségbeesetten, — mintha ez a gyamu már bebizonyított tény volna.

— Kedves fiam, — szövegezte Elphinstone, — igazán nem tudom, hogy mit gondoljak. De minden jel egy irányba mutat. Nem tudom kivenni a fejből azokat a percekét, mikor Esend a holdvilágon ide-oda láttam futkosni... Vajjon nem az elvesztett szerszámot keresete-e?

— Én azt tartom, hogy igen, — felelt Prickett. — Ha önöknek volnék, nem mennék vissza mindjárt a hölgyekhez. Utóbb pedig lehetőleg nyugodtan kell magukat viselniük. Mr. Esendnek egy levele van nálam, melyben az ezer fontról szóló checket kéri. Bemegyek a háza s átadom, azután pedig egyenesen megyek vissza Londonba.

— Szükséges-e ezt a rettenetes komédiát tovább is játszani? — kérdezte Arnold.

— Fájdalom, feltétlenül szükséges, — válaszolt Prickett résztvevően. — Azzal elbucszott tőlük.

A két férfi a megdöbbenést csaknem merevülten maradt együtt. Mikor végre összeszedték magukat annyira, hogy visszatérhettek a háza, még folyvást annyira meg voltak rémülve, hogy Arnold így szóló Elphinstonehoz:

— Jöjjön be kissé az én szobámba. Társaságra van szükségem s a többiek elé még nem mehetek.

Felmentek a lépcsőn, s betértek az orvos dolgozószobájába.

— Ezt ma reggel készítettem el, — szövegezte az orvos, s felhív, reszkető ujjával rámutatott egy fényképre, mely az asztalon hevert. — Szinte hihetetlen! Ezt a képet künn a pázsiton éppen akkor vettem fel, mikor benn a háza a bűnös tettet elkövezték. Mikor ott künn olyan boldogan és vidáman voltunk együtt, nem sejtettük, hogy az a szegény golyó, — az isten bocsássa meg nekik, — abban a pillanatban adta el lelkét a gonoszoknak.

— Nem hiszem, — válaszolt Arnold komoran, — amíg teljes bizonyosságot nem tudok. Nem engedhetem meg magamnak, hogy legkevésbé is kételkedjem a Wyncott becsületességében. Jobban ismerem őt.

De bátor szavai önmagát sem győzték meg, s hasztalan küzdött saját bensőtudomása ellen. Gépiesen vette fel azt a fényképet, melyről Elphinstone szövegezte s hogy a munka szépségeit megbirálhassa, egykedvűen nézegette egy nagyítóüvegen, mely a keze ügyében volt s melyet felvett.

Egyszerre ijedt kiáltással ugrott fel. Elphinstone szintén megijedt, odaszaladt hozzá s visszanyomta a szekére, mert a fiatal ember úgy reszketett és tántorgott, hogy azt kellett hinnni, mindjárt elesik.

— Vége mindennek, — dadogott Arnold. — Itt van az arca... A rhododendronok mögött...

Elphinstone reszkető kézzel kapta fel a képet meg a nagyító üveget. Tá-molyogva ment az ablakhoz, hogy jobban láthassa. Néhány pillanatra annyira remegett, hogy semmit sem láthatott, — de azután összeszedte magát és megpillantotta a képen, a levélet között Esendnek az arczát...

Azt az arczot, mely a büntudat legkétségteleb kifejezője volt, maga az égi nap festette oda...

Elphinstone feltekintett s találkozott az Arnold szemével. A két férfi eszűgedten, reménytelenül meredt egymásra.

XV.

Az a megkönnyebbülés, melyet Wyncott Esendnek a levele Wooton House lakóinak okozott, jótékony hatását Pollyra, a komornára is kiterjesztette. A ravasz Prickett még most is gyanusította a leányt, hogy valami módon büntárs az ékszerlopásban. A többi eselédék sőtét szemekkel nézegettek rá s még legtehetőlenebb állapotában is

csak vonakodva ápolták. Nem is lehet esodálni, ha a műveletlen eselédék Polly némaságát szinlelésnek és igaztottságát bűnössége bizonyítékának tekintették.

Az egyik szobaleány azonban, ki jartas volt a kuleslyukon való hallgatódzásban, azt a hírt hozta le a cselédházba, hogy az ékszernek nem sokára vissza fognak kerülni s a közvélemény most már szelidebbé változott Pollyval szemben.

A leány megérezte ezt a változást az őt környező légkörben s könnyebbnek érezte azt a nyomasztó terhet, mely eddig reá sulyosodott. Láttá, hogy most nem fürkészik többé olyan gyanus szemekkel. Erős testi és elszánt akaratu leány volt s így abból a nagy megrázkódtatásból olyan hamar magához tért, hogy negyvennyolc óra mulva ismét végezni akarta rendes szolgálatát, de urnője az ajánlkózást nyájasan visszautasította.

Polly nyilván minden jól értett, amit körülötte beszéltek, de az, hogy beszélni nem tudott, szüntelen künt okozott neki és hiábavaló erőlködési gyakran végződtek azzal, hogy sirva fakadt. Elphinstone a legnagyobb érdeklődéssel figyelte meg az esetet, melylyel nem tudott teljesen tisztába jönni.

Pár perccel azután, hogy Prickett a házból eltávozott, Polly a cselédházban ült. A kuleslyukon hallgatódzott szobaleány, — nem árulva ugyan el tudomásának forrását, — elbeszélte eselédársainak, hogy Wyncott Esend ügyvéd ur levelezésben áll az ékszerlovajjal és hogy mr. Prickett az imént kapott egy ezer fontról szóló checket a tolvaj számára, ki ezért a pénzért vissza fogja szolgáltatni a lopott jószágot.

Polly, amint ezt meghallotta, göresösen összekulcsolta a kezét, felállott s halvány arczal és kivörösödött szemmel ment ki a szobából. Felment a hálósobájába, ráborult a ládjára, melyben szegényes holmiját tartogatta s rettenetes zokogásra fakadt.

Mikor ez a szenvedélyes kitérés véget ért, kétségbeesett nyugalommal állott fel, megmosta a szemét s azután kitekintett a csendes tájra, mely szemé elé tárult. Hosszu ideig állt így, míg nem keserve újból erőt vett rajta s ismét jajongva tördelte a kezét.

— Én jó istenem, mit csináljak? Hova legyek?

Mi volt ez?... Összefüggő, értelmes beszéd?

Polly meglepve, csaknem ijedten állt meg, mintha még most is hallaná a saját hangját. Hamarosan a vállára kapott egy fekete esipkeendőt, reszkető kézzel kötötte meg a kalapja szalagját, felhuzta a keztyűjét s gondosan megnézte, hogy tárczája a zsebében van-e.

Miután mindezt lázas, ügyetlen sietéssel elvégezte, látszólag fáradtan lépett ki szobájából s lassan ment le a lépcsőn. Azután kilépett a házból s a rhododendronok mentén ballagva, kimosogt a kert kis ajtaján. Csakugy égett a türelmetlenségtől s bár gyenge volt, szaladni szeretett volna, ha attól nem kellett volna félnie, hogy meglátják és feltartóztatják.

Nyugalmasan terült el előtte a táj. A nagy fák a nap hevében álmosan bölöngáltak s az országút vakító féhérségében nyult a messzeségbe. Az egész világ olyan csendesnek, elhagyatottnak teistett, hogy Pollyt egyszerre csak olyan félelem fogta el, mintha egyedül járna az éjszakában.

Egyszerre vidám gyermekhangok hatoltak a fülébe s az ut kanyarulatán öthárom, játszódozó falusi gyermek jött feléje. Egy négyéves kis fiú lassan ballagott utánok, komoly képpel ráricsálva lassan egy édesgyökeret. A többiek már jó messzire voltak, mikor a fucska Pollyhoz ért, ki a porra nem ügyelve, letérdelt s karjait szétártva, így szólt a gyermekhez:

— Jer az ölembe, kicsikém, jer!

Valóban értelmesen beszélt-e?... Nem tudta. A gyermek komolyan nézett rá s nem felelt.

— Kedves kis galambom, nem jönnél az ölembe? — Nem ám! — felelt most, a gyermek. — Nem megyek.

Polly felugrott s összekulcsolta a kezét.

— Hála istennek! — kiáltá, — hála istennek!

Most gyorsabban mert lépdelni. A mint a vasuti állomáshoz közeledett, a távolban egy közeledő vonatnak a füstjét pillantotta meg. Aggódova tekintett körül. De amint senki olyat nem látott, aki ismerné, egyenesen a pénztárhoz sietett.

De attól való féltében, hogy visszanyert beszélőképességét újra el találja veszíteni, nem találta meg a kellő szavakat, amiket keresett. Egy paraszt félretolta s harmadik osztályu jegyet kért Londonba és vissza.

Ezekre a szavakra volt neki szüksége és féltében, hogy elfelejthesse, ismételt mondogatta őket magában, mialatt a parasztnak kiolvasták a visszajáru pénzét. Azután összeszedte a bátorságát, jegyet kért, megértették s adtak is neki. Azután bevárta az érkező vonatot s beült egy harmadik osztályu kocsi-ba. Mellette egy pozsgásképi parasz-asszony foglalt helyet, akivel olykor néhány szót váltott, hogy ujabban és ujabban is meggyőzötte magát arról, hogy csakugyan visszanyerte a beszélőképességét.

Londonban a tudgate-hilli pályaudvaron szállt ki, s egyenesen a Temple-síetelt. Felment a hosszú lépcsőn Esendnek a lakására, s miután bekopogtatót, keblére szorított kézzel, lélekzete-fogyottan állt meg az ajtó előtt.

Esend kinyitotta az ajtót s meglepődve látta maga előtt Pollyt.

A félreaza még most is dagadt volt, s az álmatlan éjszakák nyomaival együtt olyan szokatlanul vaddá tette arczkifejezését, hogy Polly csaknem megrettent tőle.

— Te itt? — szövegezte Esend mogorván. — Mi hozott ide?

Polly még egy pillanatra némán s lélekzete után kapkodva állt ott, de a mint úgy tett, mintha be akarná csukni az ajtót, Polly berohant az előszobába s mind a két kezével megragadta a karját.

— Isten visszaadta a beszélőképességemet — szóllalt meg végre, — és eljöttem, hogy figyelmeztessenem önt.

— Nagyon szép tőled, — válaszolt Esend, — de valóban nem tudom, mire figyelmeztethetél te engem.

A leány szemét szúrósan szegezödte rá, s ő ösztönyszerűen kerülte ki azt a vádoló tekintetet. A gyöngéd kéz még most is reszketve nyugodott a karján. Polly másik kezével betette az ajtót.

— Wyncott, — mondá suttogva, — láttam önt, mikor a szobából kijött...

Esend ijedten hátrakapta a fejét, mely a falba ütődött.

— A szobából!... Melyik szobából?... Elment az eszed?

— A miss Pharr szobájából. Láttam a kezében az ékszereteket.

Esend felélni akart, de nyelve az inyéhez volt tapadva és nem szavakat, sem gondolatokat nem tudott találni. Polly ismét megfogta mind a két kezével, s amint fájdalmas vallomását megtette, lehajította fejét s szeméből köny patakzott.

Sokáig álltak így. Végre Esend mozdulatot tett, hogy az előszobából bemenjen. Polly utána ment a nappali szobába, hol Esend lerokadva a kanapéra s félrefordított arczal, kábán bámúlt ki az ablakon, mint akinek teljesen mindegy már, akármilyen történik is a világ.

[Folytatása következik.]

KÉDI ASSZONY IR.

Levél a szerkesztőhöz.

Misztér Szörkeszti Ur!  
Ju bet előntálta ajém going, mán egy vöheti mintha már it sö lönnék. A burdosok el-dzompóttak, a burdot nem fizették mög hát monok, ha mán koplani köll, hát koplalok az ókontriba, hol akad pajtás öleg. Holnap öllök a sztimmerre, aztán gud baj magunknak! Hanöm azér, misztér szörkeszti ur, nó gunár lina for mán, inkáb a dégónak adom a pénzemet, mint a jenkinék. Hát mögyök az taljánokkal, mert ju nó, a miszisz Kédinek mögyan a búcsülete ver ever möme is. Hát mikor betöttem a tronkotat mög a szécsülit az hajóra, mindjárt gyütt felém a keptn és aszondi: Miszisz Kédi, gled tu szí ju, ha mögunta magát a sztrirédzse, kom aj hozzáam. Vell, aj széz, tudom hogy kigyelmed nagy selma, de azér enihan aj széz, ha löhet mögtisztölöm. Mikor a többiek látták, hogy a keptn miyen nagy tisz-

tüetvel beszél velem, a többi is ogre gyütt, mindögyiknek vót valami mondani valója, a vége pedig az lött, hogy sztrirédzse befiztettem és mögyök a forsztrt kebinbe, mindjárt ott a keptn mellett.

Szé aj tel ju, mögis csak öröm, ha valaki jó famillábu való, esz aj ém. Most ott vagyok a milliomos lédik közt és mindögyik aszondi, hogy különb az én tojaletöm, mint az övéké, pedig mindre rá van varva hogy: méd in Parizs. Never májnd, monok aj hev nó jusz az új párizsi divatra, bikaz ju nó én nöm esinálók ekzszpözn az én lábszárambul. Még a burdos sóm lötta, nem hogy még mögmutassam mindönkinék. Ha mögötöm, mög mös is elválna tölem a szögény Vendel, pedig már rég vidu vagyok. Máj! Szögény Vendel, ö min-dig hozot burdosokat, de mióta möghalt, sönk sö néz rám, azér aj kip kompáni a milliomos lédikvel, és most csak attól félek, aj ém efréd, hogy az anarkisták mögrohannak és akkor nöm az ókontriba, hanöm máshova jutok.

Vell, hát még ögyször Gud baj magunknak mög az egész Hamerikának. Ha szörönsösen átuszunk a vizön hát irok mögint.

Tisztölöm de azér maradok  
Miszisz Kédi.

Az péperjüket küdje el neköm Jászóra, hadd lássam mög a bíró felesége, hogy ki az a Miszisz Kédi.

AMERIKA.

Jelenet a budapesti törvényszék előtt.

Lucián írja a következő mulatságos dolgot a Pesti Napló-ban:  
Az elnök: A vád hitelező csalás. Azt hiszem, nem először áll llyesmiért törvényt.

A vádlott: Nem először s ha balsorsom oly konokul illőz, ugy lehet, nem utólszor.

Az elnök: Felteszem a kérdést: bűnösnek érzie magát?

A vádlott: Szubjektive nem, objektive talán.

Az elnök: Hogy érti ezt? Egyébent térrünk a dologra. Ön pénz nélkül kezdte az üzletet.

A vádlott: Ugy van, semmivel. Mondhatnám, hogy a jó Isten is semmiből teremtette a világot, de ez egyrészt okatlan arrogancia lenne, másrészt nem bizonyítana semmit. Mert igaz, hogy Isten semmiből teremtette a világot, de nem is prosperál vele. Van elég baja vele.

Az elnök: Ne térrünk el olyan messzire a tárgytól. Már maga az a tény, hogy ön pénz-

**KAIL G. ÁRPÁD**  
BANK ÉS HAJÓJEGYZŐLETE  
— Alapítattott 1890-ben. —  
Közjegyzői iroda ugy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az 6-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.  
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

**THE RONAY CO.,**  
1310 FIFTH AVENUE,  
PITTSBURG, PA.  
ajánlja honfitársai szives támogatásába pompásan berendezett üzletet, amelyben importált áruk a legjobb minőségben, kitűnő olvasmányok, remek kiállítás és minden vállalkozásoknak számára írt imádható könyvek, iródeszkák, írőeszközök, jófajta hazai dohány és szivarok, arany és ezüst ékszer, valódi takték és selmezt pléek, szarok, sajezdi paprika, íptől turó, tiszajajki buzdipedrő, stb., a legújatosabb árban kaphatók.

**HA BAJBA JUTOTT, FORDULJON NAAR MANFRED**  
békébrőhez.  
15 E. STATE STREET, TRENTON, N. J., aki tanácsot, segítségel látja el.  
MAGYAR, NEM T. TÓT, LENGYEL stb. TOLMACS MINDIG KÉZNEL.

**A NAP**  
A magyar ajándéktársaságunk Magyarországi legtehetőlenebb és legelbűnbűbb naplaja.  
Felelős szerkesztője: Braun Sándor.  
Politikai tanácsadói: Bródy Sándor, Lengyel Sándor és dr. Kálmár Antal.  
A NAP a 40-as esztendő legtehetőlenebb lapja s a 47-os politika legtehetőlenebb lapja.  
A NAP nemcsak a legtehetőlenebb lap, de a LEGOLCSÓBB IS.  
Előfizetés Amerikába kerülőre egész évre \$5.—  
Félévre \$3.—  
Hogyedre \$1.—  
Munkatársaságunkat Készséggel kéri:  
A NAP kiadónválosa:  
Budapest, VIII. ker., Rókk Sellárd-u. 9. sz.

**RIZSÁK JÁNOS**  
passaicai pénzküldő budapesti irodája IV., Sütő-utca 6. szám alatt van.  
Irodavezető: RIZSÁK MIHÁLY.

**RIZSÁK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ**  
MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE  
127-2.ik UTCZA, PASSAIC, N. J.  
PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az 6-hazába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.  
MINDENMÉÜ közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultátsilag hitelesítettek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontossággal járok el.  
REAM BIZOTT ÜGYEKBEK pontosan és lelkiismeretesen járok el.  
AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKISÉREM a hajóhoz.  
UTBAIGAZITAST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.  
FIÓKÜZLETEK:  
**ALPHA, N. J. WHARTON, N. J.** **FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH ETHLEHEM, PA.**

nélkül nyitott üzletet, bizonyíthatja kalandor, széghamos természetét.

A vádlott: Bocsnán, nagyságos elnök ur, ebben az alakban nem fogadhatom el a feddést. Való, hogy szegény vagyok, bizonyos, hogy szívhák vagyok, de ez nem állapít meg semmit ellenem.

A vádlott: Ismétlem, semmit. A társadalmi alakulásokat, a nagy és kis evolúciókat igenis mi szegény szívhák kezdeményezzük.

A vádlott: Levegővésem sem, nagyságos elnök ur, kegyeskedjék csak Kolumbusz Kristóf ura gondolni. Micsoda kalandos lélek volt az öreg!

A vádlott: Azáltal, hogy most minden kriminális vonatkozást Amerikába szökött üzletlámpára kenhetek; míg ha itt lenne, természetesen az én nyakamba hártatná az összes büntetőjogi felelősséget.

A törvénytörések felmentik a vádlottat, ki megkínnyhulltan sohajt fel!

— Tehát még ráerek Amerikába szököni.

PÁLYAZAT ZASZLÓRA.

A daytoni Jézus szent neve római és görög katolikus egyet north daytoni első osztálya ezennel pályázatot hirdet egy templomi zászlóra.

TOLVAJOKAT

keresek. A budapesti illetőségű Laub Miksa és a jánosvári illetőségű Reizinger Hugó nálam laktak és egyszerre csak eltűntek és magukkal vitték ruháimat, egy lánczomat és két gyűrűmet.

SZABÓ IMRE UR

az Ohio állambeli DAYTONBAN képviseli a Bevándorlót. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat.

DZUBAY EMIL UR,

aki jelenleg Pennsylvania államban utazik, a Bevándorlót minden tekintetben képviseli s mint ilyen, előfizetéseket és hirdetéseket felvehet.

New York, Hazleton, Wilkesbarre NÉMETH JÁNOS v. cs. és kir. konzuli ügyvivő

Magyar fogorvos Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés. DR. FRANK KERN

THE 'STATE BANK' AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Street, New York City.

Minden kis hirdetés TIZ szögig — 25 cent. — Minden további szó 2 cent. Klahirdetésekre előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK elfogadja a „Bevándorló” minden ügynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

KISHIRDETÉSEKET elfogadja a „Bevándorló” minden ügynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESETÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkesze HARSÁNYI LÁSZLÓ.

IRODAI munkákat, szindarabok kiszerepezését, rendezését, sugását; hírlapi dolgokat helyben és vidékre jutányos árban elvállalok.

PITTSBURGI IRODÁNK arról értesít bennünket, hogy McKeesporton BREUER DÁVID urat, 137 második avenue alatt bizta meg a Bevándorló képviselővel.

KERESEM Burka János biharmegyei illetőségű egyént, aki tölem ismeretlen helyre távozott.

GEPIRÓNÓ, fiatal magyar hölgy, aki tökéletesen bírja a magyar, angol és német nyelvet, angol nyelven a gyorsíráshoz is ért.

KITÜNŐ KERESÉT. A Irónéküli telefonálás terjesztésére alakult részvénytársaság jókínzésű, intelligens magyar ügynököket keres

RANKINI I. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR. Alakult 1907. január hó 8-án.

MAGYAR JOGÜGYI IRODA, hol mindenféle hazai peres ügyeket, jogi, katonai, telekkönyvi, adás-vételi szerződéseket, kötelezvényeket, meghatalmazásokat stb. olcsón és gyorsan lebonyolítatnak.

HUNFALVY HUGÓ Hites ügyvéd és jogtanácsos, — közjegyzői hivatal. — Iroda a főpostával szemben.

PASSAICI IRODÁNK előfizetések felvételére és nyugtázására meghatalmazta ALLENTOWNBAN Mészáros Bros., és NAZARETHBEN Pearl Lajos urakat.

JÓJJÖN DOLNICS KÁROLY MAGYAR BANK-ES SZALONJÁBA, aki a legjobb, legfinomabb és legolcsóbb italokat akarja kiestnyben és nagyban;

THE STAR BOOK BINDING CO., Aleóvárosi üzlet: 153 East 4 street NEW YORK.

„HUNYADI HALL” 1504 Ave. A, New York. A 79 és 80-ik utcák közt.

BAI JÁNOS UR képviseli a Bevándorlót Connecticut állambeli WALLINGFORDON. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat.

ALLÁST KERES intelligens fiatal ember mint pincér, vagy ügynök, aki az európai nagyobb városok előkelő szállodáiban szolgált.

OLCSÓ LAKÁSOK. Két, három- és négyoszobás lakások, minden modern berendezéssel.

KITÜNŐ ALKALOM. Egy házaspárnak, a férfinak felszólalni kell, amiért külön 20 dolláros bavi fizetést huz, az asszony főz, kitünő alkalom nyílik a jólétre.

\$25,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK Joseph Major Myers pénzügyi irodái

CSAK 425 ARANYÓRA VAN MÉG, MELYET VEVŐINK KÖZÖTT INGYEN OSZTHATUNK KI, AZOK KÖZÖTT, AKIK CÉZUNKET HIRDETNI ELŐSEGÍTIK.

EUROPEAN TOBACCO CO. 33 LEONARD STR. DEPT. 95 NEW YORK CITY.

THE CITY BANK CO. BIZTOS, ERŐS, MEGBIZHATÓ. Takarékbetétek után 4 százalékos — fizet. —

MÓZER JÓZSEF „KISFALUDY” KÁVÉHAZA és ÉTTERME 53. utca sarkán. 964 l. Avenue, New York.

R. E. A. S. S. CO. LIMITED Rotterdam - New Yorki Vonal A. E. JOHNSON & Co. főigénykők, 27 Broadway, NEW YORK.

BUKUROV DUSAN UR a Pennsylvania állambeli RANKINBAN képviseli a Bevándorlót. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat.

„A HARANGOZÓ FIA.” Fölötte érdekes regény a függetlenségi harczból. Irta: Vértesi Arnold.

KITÜNŐ FARM, nagy terjedelemmel, erdővel, tóval, Connecticut államban előnyös feltételek mellett bérbe adandó.

Dr. HÓDINKA TIVADAR UR ez idő szerint Ohio államot utazza be a Bevándorló érdekében.

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését.

Burdosgazdák, Figyelem! Aki tisztességes módon tisztességes mellet kereset akar, az írjon nekem.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET: beteggyógyító osztályival. (HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY) Pittsburg, Pa.

ELNÖK: Öhegyi János, t. elnök Király E. József, alelnök Henyeli Béla, pénztárnok Horváth János, lev. titkár Pethe Károly, p. h. titkár Szabó Miklós, főügyész J. A. Metz és W. Clyde Grubbs, magyar ügyész és közjegyző Dob István, orvos dr. Albert L. Király, ellenőrök Kovács Rudolf, Pogány Ferenc.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG. Alakult 1906. február 27. Cleveland, O. A Szövetség célja: az Amerikában élő magyarok testületi összetartása.

18 éve fennálló banküzlet PEARL JOZSEF, bankháza FŐÜZLET: 319 East 3rd Street. FÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA.

Charles R. Kear elnök Harry F. Potter pénztárnok

MEGBIZHATÓ BANKÁROK. E rovat alatt oly bankcsoportokat nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM. Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New York.

Kiss Emil, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.

Németh János, 457 Washington street, New York.

Deutsch Testvérek, 319 Houston st., New York. Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

Nemzetközi Utazási Iroda és Pénzküldő Társaság, igazgató Láng József, 1496 Second Ave., New York City.

Schwabach magyar bankháza, 1431—1 Avenue, a 74-ik utca közelében.

Pennsylvania ÁLLAM. B. Hendler, successor to A. Hendler Son & Co. Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részben olcsón, gyorsan és biztonságosan.

First National Bank, Első Nemzeti Bank, Minersville.

Alapítke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény \$75,000.00.

Roth József és Fiai, a Monongahela-völgynek legrégibb bankháza, saját épületében, 806 dik Ave. és Locust st. sarkán.

Hungarian American Savings & Trust Co., Duquesne Magyar Amerikai Takaréki és Hitel Társulat, Duquesne.

Alapítke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legerősebb bankháza egyik s az egyedüli magyar állami ellenőrzött magyar bank Amerikában.

Klein Jakob, magyar bank- és váltóüzlet, 184 Penn Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldés és hajójegyelárusítás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hasznos ügyeknek elintézését.

Kall G. Árpád, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

OHIO ÁLLAM. Perczel Lajos, 532—534 Pearl street, Cleveland.

The Dollar Savings & Trust Co., Youngstown. Vagyon: \$1,500,000. Pénzküldés gyorsan, olcsón és pontosan.

WISCONSIN ÁLLAM. Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékbank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra.

WÁRADY LAJOS Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZABA.

NEW JERSEY ÁLLAM. Rizsák János, 128 Second street, Passaic.

ELSO NEMZETI BANK FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA.

Alapítke \$50,000.00 Tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény 75,000.00